

**ITA**

Traduzione del manuale originale



# TOSAERBA RASION 2 EASY

Manuale di istruzioni

59\_141654-E  
05/2024

**PRIMA DELL'USO, LEGGERE ATTENTAMENTE LA GUIDA PER L'USO**



# INDICE

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. INTRODUZIONE .....</b>  | <b>5</b>  |
| <b>2. SICUREZZA .....</b>   | <b>6</b>  |
| <b>2.1. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER L'UTENSILE .....</b>                   | <b>6</b>  |
| 2.1.1. SICUREZZA DELLA ZONA DI LAVORO .....   | 6         |
| 2.1.2. SICUREZZA ELETTRICA .....  | 6         |
| 2.1.3. SICUREZZA DELLE PERSONE .....  | 7         |
| 2.1.4. USO, CURA E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE .....                                 | 7         |
| 2.1.5. USO DEGLI UTENSILI A BATTERIA E PRECAUZIONI D'USO .....                      | 7         |
| 2.1.6. MANUTENZIONE PREVENTIVA E CURATIVA .....                                     | 8         |
| 2.1.7. GESTIONE DELLA FINE VITA DELL'UTENSILE .....                                 | 8         |
| <b>2.2. AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL TOSAERBA .....</b>                           | <b>8</b>  |
| <b>2.3. MISURE DI SICUREZZA PER L'USO DEL CARICABATTERIE E DELLA BATTERIA .....</b> | <b>9</b>  |
| <b>2.4. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE (DPI) .....</b>                       | <b>9</b>  |
| <b>2.5. SEGNALI DI SICUREZZA .....</b>  | <b>9</b>  |
| <b>3. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE .....</b>                              | <b>11</b> |
| 3.1. CARATTERISTICHE TECNICHE .....   | 12        |
| 3.2. RUMOROSITÀ .....   | 13        |
| <b>4. MESSA IN SERVIZIO .....</b>   | <b>13</b> |
| 4.1. APERTURA DEL TOSAERBA IN POSIZIONE DI LAVORO .....                             | 13        |
| 4.2. INSTALLAZIONE DEL CESTO DI RACCOLTA .....                                      | 15        |
| 4.3. INSTALLAZIONE DI UN SUPPORTO BATTERIA .....                                    | 15        |
| 4.4. BATTERIA 750 / 1200 / 1500: INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO .....                 | 16        |
| 4.5. BATTERIA ALPHA 520: INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO .....                         | 17        |
| <b>5. UTILIZZO .....</b>  | <b>18</b> |
| <b>5.1. ACCENDERE/SPEGNERE LA BATTERIA .....</b>                                    | <b>18</b> |
| <b>5.2. LE REGOLAZIONI .....</b>  | <b>19</b> |
| 5.2.1. REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ D'AVANZAMENTO .....                               | 19        |
| 5.2.2. MODIFICARE VELOCITÀ DI ROTAZIONE DELLE LAME DI TAGLIO .....                  | 19        |
| 5.2.3. REGOLARE L'ALTEZZA DI TAGLIO .....   | 20        |
| <b>5.3. I COMANDI .....</b>   | <b>21</b> |
| 5.3.1. SPOSTARSI IN AVANTI. ....  | 21        |
| 5.3.2. SPOSTARSI ALL'INDIETRO. ....   | 22        |
| 5.3.3. SPOSTARSI LATERALMENTE. ....   | 22        |
| 5.3.4. UTILIZZARE LA FUNZIONE BOOST AVANZAMENTO .....                               | 22        |
| 5.3.5. VELOCITÀ DI ROTAZIONE DELLE LAME DA TAGLIO .....                             | 23        |
| 5.3.6. VELOCITÀ DI ROTAZIONE DELLE LAME DI TAGLIO .....                             | 23        |
| 5.3.7. UTILIZZARE LA FUNZIONE BOOST .....   | 24        |
| 5.3.8. BLOCCARE/SBLOCCARE LE RUOTE ANTERIORI .....                                  | 24        |
| 5.3.9. FRENO DI STAZIONAMENTO/TRASPORTO .....                                       | 24        |
| <b>5.4. ANTIUVIAMENTO .....</b>   | <b>25</b> |

|  |           |
|--|-----------|
| 5.4.1. CHIAVE DI SICUREZZA .....   | 25        |
| 5.4.2. INCLINOMETRO .....  | 26        |
| <b>5.5. CONSIGLI PER L'USO .....</b>   | <b>27</b> |
| 5.5.1. METODO DI TOSATURA .....  | 27        |
| 5.5.2. ALTEZZA DI TAGLIO .....   | 28        |
| 5.5.3. PENDENZE .....  | 28        |
| 5.5.4. TERRENI UMIDI .....   | 28        |
| 5.5.5. TOSATURA CON RACCOLTA .....   | 29        |
| 5.5.6. TOSATURA SENZA RACCOLTA .....   | 29        |
| 5.5.7. RESIDUI DI TOSATURA .....   | 30        |
| <b>6. MANUTENZIONE .....</b>   | <b>31</b> |
| 6.1. PERIODICITÀ DI MANUTENZIONE .....   | 31        |
| 6.2. CONSIGLI UTILI PER UNA MANUTENZIONE SENZA PERICOLI .....  | 31        |
| 6.2.1. LAME DI TAGLIO .....  | 32        |
| 6.2.2. PULIZIA DEL CARTER .....  | 33        |
| 6.2.3. PULIZIA DELLE RUOTE .....   | 34        |
| 6.2.4. CESTO DI RACCOLTA .....   | 34        |
| 6.2.5. PULIZIA DEL SENSORE OTTICO .....  | 34        |
| 6.3. SOSTITUZIONE DEI PEZZI D'USURA .....  | 35        |
| 6.3.1. SOSTITUZIONE DI UNA RUOTA ANTERIORE .....   | 35        |
| 6.3.2. SOSTITUZIONE DI UNA RUOTA POSTERIORE .....  | 35        |
| <b>7. INCIDENTI E RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI .....</b>   | <b>36</b> |
| <b>8. STOCCAGGIO E TRASPORTO .....</b>   | <b>39</b> |
| 8.1. CHIUSURA DEL TOSAERBA IN POSIZIONE DI TRASPORTO .....   | 39        |
| 8.2. STOCCAGGIO .....  | 40        |
| 8.3. STOCCAGGIO FUORI STAGIONE .....   | 41        |
| <b>9. ACCESSORI E MATERIALI DI CONSUMO .....</b>   | <b>41</b> |
| <b>10. GARANZIE GENERALI .....</b>   | <b>42</b> |
| 10.1. GARANZIA LEGALE .....  | 42        |
| 10.1.1. GARANZIA CONTRO I VIZI OCCULTI .....   | 42        |
| 10.1.2. GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ .....  | 42        |
| 10.2. GARANZIA COMMERCIALE PELLENC .....   | 43        |
| 10.2.1. CONTENUTO .....  | 43        |
| 10.2.2. DURATA DELLA GARANZIA .....  | 43        |
| 10.2.3. APPLICAZIONE DELLA GARANZIA COMMERCIALE .....  | 44        |
| 10.3. ASSISTENZA POST-VENDITA A PAGAMENTO .....  | 44        |
| 10.3.1. INFORMAZIONI GENERALI .....  | 44        |
| 10.3.2. PEZZI D'USURA E MATERIALI DI CONSUMO .....   | 44        |
| 10.3.3. PEZZI DI RICAMBIO .....  | 44        |
| <b>11. DICHIARAZIONE  DI CONFORMITÀ: RASION 2 .....</b> | <b>45</b> |

## 1. INTRODUZIONE

Gentile cliente,

Grazie per avere acquistato il Tosaerba Rasion 2 Easy. Se usata e conservata correttamente, l'apparecchiatura garantisce la piena soddisfazione delle esigenze del cliente per molti anni.



### Avvertimento

In conformità con le leggi sulla responsabilità relative ai prodotti, non siamo responsabili per i danni causati dal nostro prodotto nel caso in cui il prodotto includa un accessorio che non proviene dal produttore o non è approvato dal produttore. L'uso di qualsiasi altro accessorio può aumentare il rischio di lesioni.



### Avvertimento

Questo apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili. Affidare l'apparecchio al proprio rivenditore o, in alternativa, a un centro servizi autorizzato affinché venga riciclato.



Prendere visione delle normative vigenti nel proprio paese in materia di protezione dell'ambiente in relazione alla propria attività.



### Avvertimento

È obbligatorio prendere visione PER INTERO della presente guida utilizzatore prima di utilizzare l'apparecchio o di procedere con le operazioni di manutenzione. Attenersi scrupolosamente alle istruzioni e illustrazioni presentate in questo documento.

La presente guida utente contiene una serie di indicazioni e di informazioni intitolate: NOTA, IMPORTANTE, AVVISO e AVVERTENZA.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "NOTA" segnalano le informazioni aggiuntive.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "IMPORTANTE" avvertono l'utilizzatore di un rischio potenziale per il prodotto.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "ATTENZIONE" avvertono l'utilizzatore di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni non gravi.

Le indicazioni contrassegnate dalla dicitura "AVVERTENZA" avvertono l'utilizzatore di una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, provoca la morte o lesioni gravi.

L'indicazione  segnala che, in caso di mancato rispetto delle procedure o delle istruzioni, i danni non saranno coperti dalla garanzia e le spese di riparazione saranno a carico del proprietario.

Inoltre, l'utensile riporta una serie di segnali di sicurezza che ricordano le istruzioni da seguire in materia di sicurezza. Individuare e leggere tali segnali prima di utilizzare l'utensile. Sostituire immediatamente qualsiasi segnale parzialmente illeggibile o danneggiato.

Fare riferimento a 2.5. Segnali di sicurezza, pagina 9 per lo schema di localizzazione dei segnali di sicurezza apposti sull'utensile.

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta senza l'autorizzazione scritta della società PELENC. Le illustrazioni presenti in questo manuale sono fornite a titolo indicativo e non sono contrattuali. La società PELENC si riserva il diritto di apportare ai propri prodotti tutte le modifiche o le migliorie ritenute necessarie senza

doverle comunicare ai clienti già in possesso di un modello simile. Il presente manuale costituisce parte integrante dell'utensile e deve essere ceduto insieme allo stesso.

## 2. SICUREZZA

Quest'apparecchio non è previsto per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte o da persone prive di esperienza o conoscenze, salvo se queste ultime hanno potuto usufruire tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di sorveglianza o di istruzioni preliminari.

- La Tosaerba Rasion 2 Easy è un utensile professionale il cui uso è riservato esclusivamente alla pulizia delle aree verdi (erba, erba fitta, erba legnosa e rovi).
- La società PELENC SAS declina ogni responsabilità in caso di danni derivanti da uso improprio e diverso da quello previsto.
- La società PELENC SAS declina altresì ogni responsabilità in caso di danni generati dall'uso di pezzi o accessori non originali.

### 2.1. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER L'UTENSILE



#### Avvertimento

**Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'elettro utensile.** Il mancato rispetto delle istruzioni elencate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

#### Nota

**Conservare tutte le avvertenze e tutte le istruzioni per poterle consultare in un secondo momento.**

Il termine "elettro utensile" nelle avvertenze fa riferimento esclusivamente all'elettro utensile alimentato da rete (con cavo di alimentazione) o all'elettro utensile alimentato da batteria (senza cavo di alimentazione).

#### 2.1.1. SICUREZZA DELLA ZONA DI LAVORO

1. **Mantenere la zona di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree in disordine o buie favoriscono gli incidenti.
2. **Non utilizzare elettro utensili in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli elettro utensili producono scintille che potrebbero infiammare le polveri o i fumi
3. **Tenere lontani i bambini e le persone presenti durante l'uso dell'elettro utensile.** Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'apparecchio.

#### 2.1.2. SICUREZZA ELETTRICA

1. **È necessario che le spine dell'elettro utensile siano adatte alla presa. Non modificare mai, in alcuno modo, la spina. Non usare adattatori con apparecchi elettrici collegati a terra.** L'utilizzo di spine non modificate e di prese adattate riducono il rischio di scosse elettriche.
2. **Evitare qualsiasi contatto del corpo con superfici collegate a terra quali tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Esiste un rischio superiore di scossa elettrica se il proprio corpo è collegato a terra.
3. **Non esporre gli elettro utensili a pioggia o umidità.** La penetrazione d'acqua all'interno di un elettro utensile aumenta il rischio di scossa elettrica.
4. **Non maltrattare il cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettro utensile. Tenere il cavo al riparo da fonti di calore, lubrificanti, spigoli o parti in movimento.** Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
5. **Quando si usa un elettro utensile all'esterno, utilizzare una prolunga adatta all'uso esterno.** L'utilizzo di un cavo apposito per uso in esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
6. **Se è inevitabile l'utilizzo di un elettro utensile in un luogo umido, usare un alimentatore protetto da un dispositivo a corrente differenziale residua (DDR).** L'utilizzo di un DDR riduce il rischio di scossa elettrica.

### 2.1.3. SICUREZZA DELLE PERSONE

1. **Prestare attenzione, osservare il proprio lavoro e dimostrare buon senso nell'uso dell'elettrotensile. Non utilizzare un elettrotensile quando si è stanchi o sotto l'influenza di stupefacenti, alcol o medicinali.** . Un momento di disattenzione durante l'uso di un elettrotensile può causare gravi lesioni.
2. **Utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI). Indossare sempre una protezione per gli occhi.** I dispositivi di protezione individuale (DPI), quali maschere per polveri, calzature antinfortunistiche antiscivolo, caschi o protezioni acustiche, usati in condizioni appropriate riducono le lesioni.
3. **Evitare qualsiasi avvio improvviso. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di collegare l'utensile alla rete elettrica e/o al blocco batteria, di raccoglierlo o di trasportarlo.** Trasportare gli elettrotensili tenendo il dito sull'interruttore o collegare elettrotensili il cui interruttore è in posizione ON può causare incidenti.
4. **Togliere eventuali chiavi di regolazione o chiavi inglesi prima di avviare l'elettrotensile.** Una chiave inglese lasciata inserita in una parte rotante dell'elettrotensile può causare lesioni.
5. **Non precipitarsi. Mantenere una posizione e un equilibrio adeguati in qualunque momento.** Ciò consentirà un miglior controllo dell'elettrotensile in situazioni inaspettate.
6. **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Mantenere i capelli e gli indumenti lontano dalle parti in movimento.** Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento.
7. **Se sono stati forniti dei dispositivi per il collegamento ad apparecchi di estrazione e recupero delle polveri, assicurarsi che siano collegati e correttamente utilizzati.** L'utilizzo di raccoglitori di polvere può ridurre i rischi dovuti alle polveri.
8. **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili faccia diventare eccessivamente sicuri e porti a ignorare i principi di sicurezza degli utensili.** Un gesto imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

### 2.1.4. USO, CURA E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE

1. **Non forzare l'elettrotensile. Usare l'elettrotensile adeguato all'impiego.** L'elettrotensile adeguato consente di realizzare il lavoro al meglio e in modo più sicuro, al regime per il quale è stato costruito.
2. **Non usare l'elettrotensile se l'interruttore non consente di passare da ON a OFF e viceversa.** Qualsiasi elettrotensile che non possa essere comandato dall'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
3. **Scollegare la spina dalla fonte d'alimentazione e/o togliere il blocco batterie, se rimovibile, prima di qualsiasi regolazione o sostituzione di accessori o prima di riporre l'elettrotensile.** Tali misure di sicurezza preventive ridurranno il rischio di avvio accidentale dell'elettrotensile.
4. **Conservare gli elettrotensili spenti e fuori dalla portata dei bambini e non consentire a persone che non conoscono l'elettrotensile o le presenti istruzioni di farlo funzionare.** Gli elettrotensili sono pericolosi se utilizzati da persone senza esperienza.
5. **Avere cura di eseguire la corretta manutenzione degli elettrotensili e degli accessori. Verificare che non vi siano uno scorretto allineamento o blocco delle parti mobili, pezzi danneggiati o qualsiasi altra condizione che potrebbe compromettere il funzionamento dell'elettrotensile. In caso di danni, far riparare l'elettrotensile prima di usarlo.** Molti incidenti sono dovuti a elettrotensili non mantenuti correttamente.
6. **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Gli utensili da taglio che vengano mantenuti correttamente con elementi taglienti affilati si inceppano con minore facilità e risultano più facili da controllare.
7. **Usare l'elettrotensile, gli accessori, le lame, ecc... conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da realizzare.** L'uso dell'elettrotensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe creare situazioni pericolose.
8. **È necessario che le impugnature e le superfici di presa restino asciutte, pulite e prive di olio e di grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose rendono impossibile manovrare e controllare l'elettrotensile in totale sicurezza nelle situazioni inaspettate.

### 2.1.5. USO DEGLI UTENSILI A BATTERIA E PRECAUZIONI D'USO

1. **Ricaricare esclusivamente con il caricabatterie specificato dal fabbricante.** Un caricabatterie adatto a un tipo di blocco batterie può creare un rischio di incendio se utilizzato per un altro tipo di blocco batterie.

2. **Utilizzare gli elettrodomestici esclusivamente con gli appositi blocchi batteria.** L'utilizzo di qualsiasi altro blocco batterie può comportare un rischio di lesioni e di incendio.
3. **Quando un blocco batterie non viene usato, conservarlo lontano da qualsiasi altro oggetto metallico, come ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti di piccole dimensioni che possono creare una connessione da un morsetto all'altro.** Il corto-circuito dei terminali batteria tra loro può causare ustioni o incendio.
4. **In caso di cattive condizioni, potrebbe fuoriuscire del liquido dalla batteria; evitare qualsiasi contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico.** Il liquido che fuoriesce dalle batterie può causare irritazioni o ustioni.
5. **Non utilizzare un blocco batterie o un utensile a batteria in caso di danni o modifiche.** Le batterie danneggiate o modificate possono avere un comportamento imprevedibile e causare un incendio, un'esplosione o un rischio di lesione
6. **Non utilizzare un blocco batterie o un utensile a batteria in presenza di fuoco o temperatura eccessiva.** L'esposizione al fuoco o a una temperatura superiore a 130 °C può provocare un'esplosione.
7. **Seguire tutte le istruzioni di carica e non caricare il blocco batterie o l'utensile a batteria fuori dall'intervallo di temperatura specificata nelle istruzioni.** Una carica non corretta o il funzionamento a una temperatura fuori dall'intervallo specificato di temperature può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

#### 2.1.6. MANUTENZIONE PREVENTIVA E CURATIVA

1. **Affidare la manutenzione dell'elettrodomestico ad un riparatore qualificato che utilizzi esclusivamente pezzi di ricambio identici.** In questo modo si assicura la sicurezza dell'elettrodomestico.
2. **Non effettuare mai interventi di manutenzione su blocchi batterie danneggiati.** La manutenzione dei blocchi batterie deve essere effettuata esclusivamente dal fabbricante o dai fornitori di servizi autorizzati.

#### 2.1.7. GESTIONE DELLA FINE VITA DELL'UTENSILE

1. **Quando l'utensile arriva a fine vita, PELENC tiene a disposizione la scheda di fine vita delle apparecchiature.** La scheda di fine vita fornisce istruzioni per il ritiro dei componenti in tutta sicurezza.

### 2.2. AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL TOSAERBA

1. **Non utilizzare il tosaerba in presenza di condizioni meteo avverse, in particolare in caso di rischio di fulmini.** Questa disposizione diminuisce il rischio di folgorazione.
2. **Esaminare attentamente l'area in cui deve essere utilizzato il tosaerba per rilevare l'eventuale presenza di fauna selvatica.** Si corre il rischio di ferire la fauna selvatica con la macchina in funzione.
3. **Esaminare attentamente l'area in cui il tosaerba deve essere utilizzato e rimuovere tutte le pietre e bastoni, fili, cavi, ossa e altri oggetti estranei.** La proiezione di oggetti può provocare ferite o lesioni.
4. **Prima di utilizzare il tosaerba, sottoporlo sempre a un controllo visivo per determinare che la lama e l'assemblaggio delle lame non siano usurati o danneggiati.** Le parti usurate o danneggiate aumentano il rischio di ferite o lesioni.
5. **Esaminare frequentemente il cesto di raccolta per verificare la presenza di usura o deterioramento.** Un cesto di raccolta usurato o danneggiato può aumentare il rischio di ferite o lesioni.
6. **Lasciare le protezioni in posizione. Le protezioni devono essere in stato di funzionamento e montate correttamente.** Una protezione allentata, danneggiata o non correttamente funzionante può causare ferite o lesioni.
7. **Mantenere tutte le prese d'aria di raffreddamento libere da detriti.** Prese d'aria bloccate e residui possono causare surriscaldamento o rischio di incendio.
8. **Indossare sempre calzature di protezione antiscivolo durante l'uso del tosaerba.** Non utilizzare il tosaerba a piedi nudi o indossando sandali aperti. Questa disposizione riduce il rischio di ferite o lesioni al piede dovute al contatto con la lama in movimento.
9. **Indossare sempre pantaloni lunghi durante l'uso del tosaerba.** L'esposizione della pelle aumenta la probabilità di ferite o lesioni dovute alla proiezione di oggetti.
10. **Non utilizzare il tosaerba su erba umida. Camminare, non correre in alcuna circostanza.** Questa disposizione riduce il rischio di scivolamento e di caduta che può causare ferite o lesioni.

11. **Non utilizzare il tosaerba su pendenze troppo ripide.** In questo modo si riduce il rischio di perdita di controllo, di scivolamento o di caduta che può causare ferite o lesioni.
12. **Quando si utilizza il tosaerba su pendii, prestare sempre attenzione all'appoggio a terra, azionare sempre il tosaerba rivolto verso il pendio, mai verso l'alto o verso il basso, e cambiare direzione con la massima attenzione.** In questo modo si riduce il rischio di perdita di controllo, di scivolamento o di caduta che può causare ferite o lesioni.
13. **Cambiare direzione o tirare il tosaerba verso di sé con la massima attenzione. Prestare sempre attenzione all'ambiente circostante.** Questa disposizione riduce il rischio di inciampare durante il funzionamento del tosaerba.
14. **Non toccare lame e altre parti mobili pericolose sempre durante il movimento.** Questa disposizione riduce il rischio di ferite o lesioni dovute a parti mobili.
15. **Quando si eliminano gli inceppamenti o si pulisce il tosaerba, assicurarsi che tutti gli interruttori di potenza siano spenti e che il cavo di alimentazione sia scollegato.** Un funzionamento imprevisto del tosaerba può causare ferite o lesioni.

### 2.3. MISURE DI SICUREZZA PER L'USO DEL CARICABATTERIE E DELLA BATTERIA

#### Importante

Fare riferimento al manuale della batteria per utensili PELENC.

### 2.4. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE (DPI)

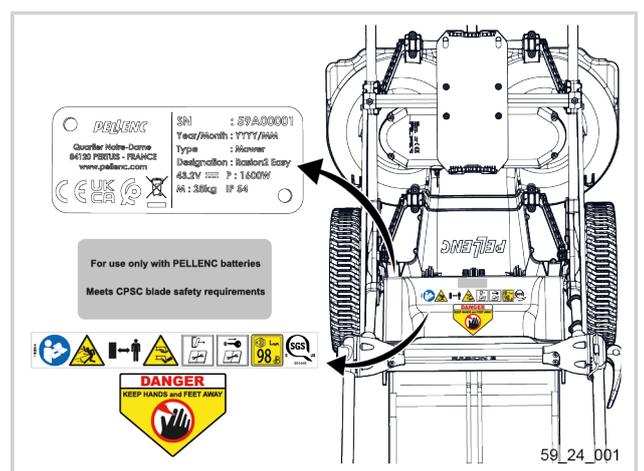
|   | Dispositivi              | Da indossare |
|---|--------------------------|--------------|
|  | 1 Casco di sicurezza     | --           |
|   | 2 Visiera di protezione  | --           |
|   | 3 Guanti resistenti      | Raccomandato |
|   | 4 Calzature di sicurezza | Obbligatorio |
|   | 5 Dispositivo antirumore | Raccomandato |
|   | 6 Occhiali protettivi    | Obbligatorio |
|   | 7 Giacca o manicotti     | Raccomandato |
|   | 8 Pantaloni da lavoro    | Raccomandato |

### 2.5. SEGNALI DI SICUREZZA

**Utilizzare il tosaerba con prudenza.**

Sull'anta di espulsione della macchina sono presenti dei pittogrammi per ricordare le principali precauzioni di utilizzo da rispettare per non incorrere in lesioni.

Altri pittogrammi sono presenti anche sulla targhetta di identificazione della macchina.





**Leggere il manuale istruzioni.**

*Leggere attentamente le istruzioni e rispettare le misure di sicurezza.*



**Avvertenza: rischio di proiezioni di detriti**

Fare attenzione che le persone che si trovano in prossimità della macchina non vengano ferite dalle proiezioni provenienti dalla stessa.



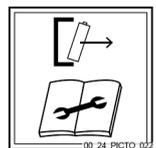
**Tenere a distanza le persone presenti.**

*Mantenere una distanza di sicurezza di almeno 15 metri tra la macchina e le persone vicine.*



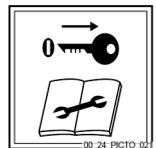
**Tenere mani e piedi lontano dalle lame.**

*Tenere piedi e mani a distanza dalle lame e dalla zona di taglio.*



**Scollegare la batteria prima della manutenzione.**

*Prima di procedere alla manutenzione, scollegare la batteria.*



**Rimuovere il dispositivo di sicurezza prima della manutenzione.**

*Rimuovere il dispositivo di bloccaggio prima di eseguire gli interventi di manutenzione e prima di lasciare la macchina incustodita, a prescindere dalla durata dell'assenza.*



Livello di potenza acustica LwA garantito.  
*Potenza acustica 98 dB*



**SGS North America**, laboratorio di prova riconosciuto a livello nazionale (NRTL).

Il prodotto è certificato conforme a tutte le normative governative e ai programmi di sicurezza.



**Tenere mani e piedi lontano dalle lame.**

*Tenere piedi e mani a distanza dalle lame e dalla zona di taglio.*



Usare solo batterie originali PELENC su questo utensile.

Questo utensile risponde ai requisiti di sicurezza delle lame CPSC.



Utensile conforme alle norme britanniche



Utensile conforme alle norme CE.



Utensile conforme alle norme marocchine.

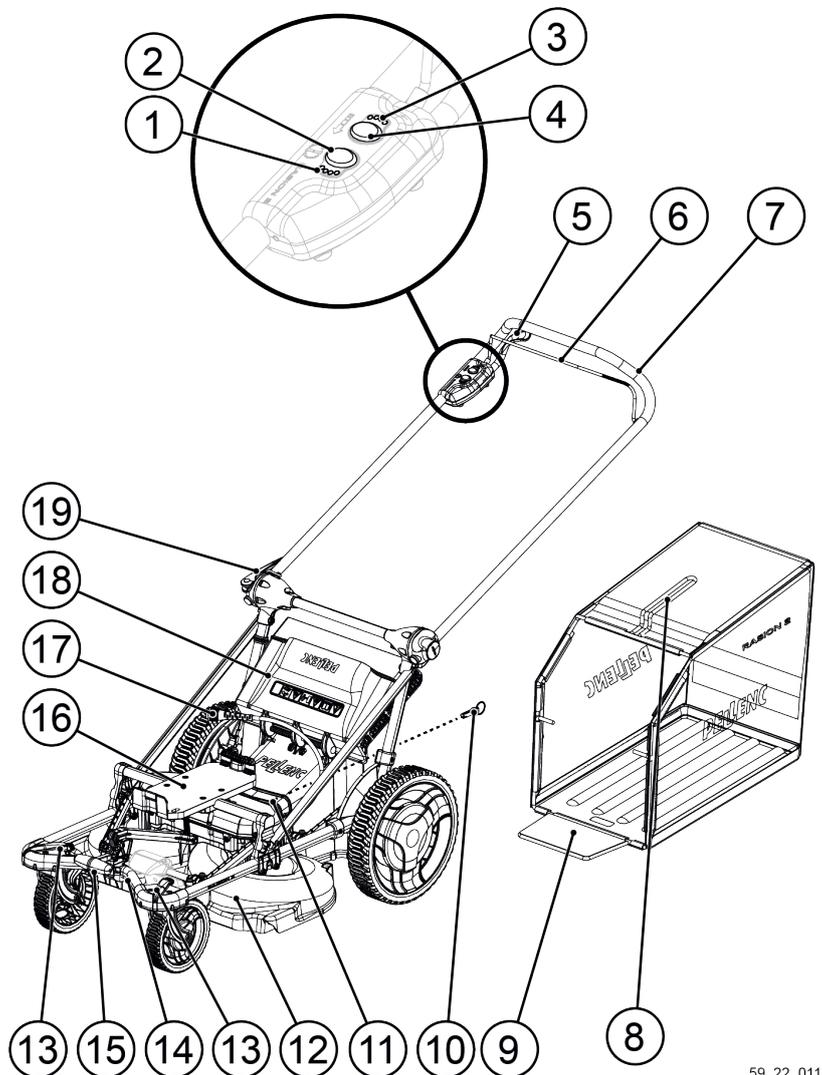


**Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.**

Alla fine del ciclo di vita, l'utensile e la batteria devono essere riportati al distributore autorizzato presso il quale sono stati acquistati, al fine di riciclarli conformemente alla normativa sui rifiuti.

**3. DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE TECNICHE**

1. Spie della velocità di rotazione delle lame
2. Pulsante di selezione della velocità di rotazione delle lame di taglio
3. Spie della velocità d'avanzamento
4. Pulsante di selezione della velocità d'avanzamento
5. Grilletto di avanzamento
6. Barra di avvio/arresto delle lame
7. Manubrio
8. Maniglia del cesto di raccolta
9. Cesto di raccolta
10. Chiave di sicurezza
11. Ubicazione chiave di sicurezza
12. Carter di taglio
13. Perni di bloccaggio delle ruote anteriori
14. Sensore di densità (ICC) (opzione)
15. Leva di regolazione dell'altezza di taglio
16. Supporto batteria 750 / 1200 / 1500
17. Cavo di alimentazione tosaerba
18. Anta di espulsione
19. Leva di regolazione manubrio



59\_22\_011

## 3.1. CARATTERISTICHE TECNICHE

| Modello   | Rasion 2 Easy                              |
|---|--|
| Dim. tosaerba chiuso (L x l x H)                    | 887 x 620 x 613 mm                         |
| Dimensioni tosaerba aperto (L x l x H)              | 1650 x 620 x 884 mm                        |
| Peso a vuoto (con batteria ULIB 1500 e senza cesto) | 35,5 kg                                    |
| Larghezza di taglio                                 | 60 cm                                      |
| Altezza di taglio                                   | 25/35/45/55/65/75 mm                       |
| Capacità del cesto di raccolta                      | 70 L                                       |
| Peso del cesto di raccolta a vuoto                  | 2,5 kg                                     |
| Carter di taglio                                    | Ghisa d'alluminio                          |
| Potenza massima                                     | 1600 Watt                                  |
| Velocità di avanzamento                             | 2/3/4 o 5 km/h                             |
| Velocità retromarcia                                | 2 km/h                                     |
| Dispositivo di sicurezza                            | Chiave di sicurezza amovibile              |
| Protezione  | IPX1                                       |
| Autonomia   | In base all'utilizzo e al tipo di batteria |

La determinazione del livello di rumorosità e del grado di vibrazione si basa sulle condizioni di funzionamento al regime nominale massimo.

Le emissioni di vibrazioni e rumorosità durante l'utilizzo reale della macchina possono differire dai valori dichiarati in seguito al modo in cui viene utilizzata la macchina, in particolare alla velocità della lama. Individuare le misure di sicurezza destinate a proteggere l'operatore sulla base di una stima dell'esposizione in condizioni operative reali (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, come ad esempio quando la macchina è spenta o gira al minimo, oltre al tempo di azionamento del grilletto).

|  |                |               |
|--|----------------|---------------|
| Livello massimo di pressione acustica in corrispondenza della posizione dell'utilizzatore  | LpA = 85 dB(A) | K = 3 dB(A)   |
| Livello di potenza acustica misurato secondo la direttiva rumore (2000/14/EC & 2005/88/EC) | LWA = 95 dB(A) | K = 1,0 dB(A) |
| Livello di potenza sonora garantito  | LWA = 98 dB(A) |               |

La rilevazione del livello di potenza acustica misurata e del livello di potenza acustica garantito sono stati effettuati secondo una procedura conforme alla direttiva 2000/14/UE.

|   |  |
|---|--|
| Valore d'emissione vibrazioni secondo EN IEC 62841-4-3:2021+A11:2021. | ahW < 2,5 m/s <sup>2</sup> et K = 1,5 m/s <sup>2</sup> |
|---|--|

### 3.2. RUMOROSITÀ

Il rumore generato dal tosaerba e l'autonomia della batteria sono direttamente dipendenti dalla velocità di rotazione delle lame di taglio:

Più la velocità di rotazione delle lame di taglio è elevata, più aumenta il rumore generato dal tosaerba e più si riduce l'autonomia della batteria. Quando è attivata la modalità AUTO, il rumore generato varia man mano che la velocità di rotazione delle lame aumenta.

| 3000 tr/min |  | 87db |  |
|-------------|--|------|--|
| 3666 tr/min |  | 89db |  |
| 4333 tr/min |  | 91db |  |
| 5000 tr/min |  | 93db |  |

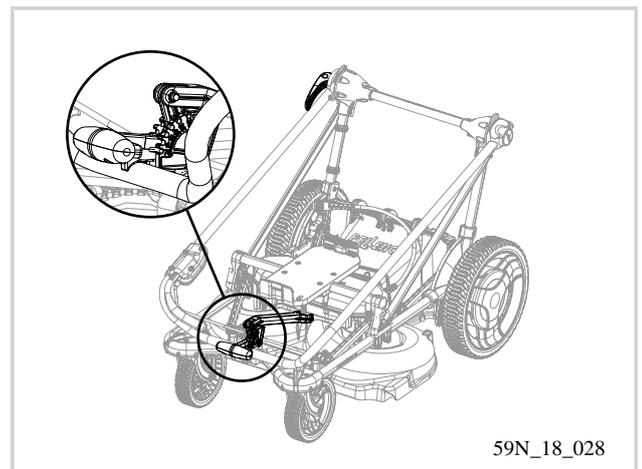
59N\_18\_051

## 4. MESSA IN SERVIZIO

Nel cartone di imballaggio il tosaerba si trova in posizione di trasporto.

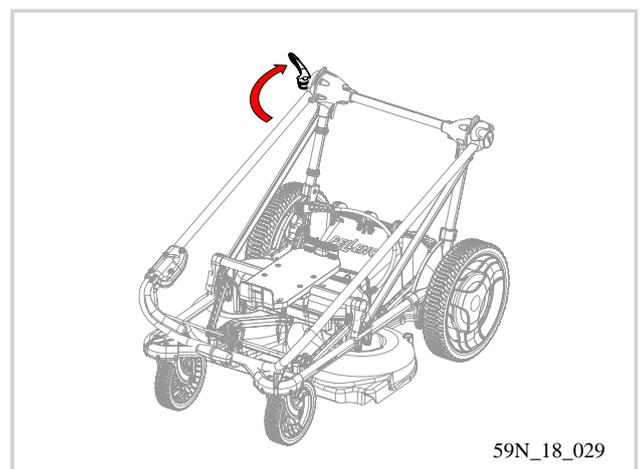
Il manubrio (7) è ripiegato in avanti ed è bloccato dall'impugnatura di regolazione dell'altezza di taglio (15) e dalla leva di regolazione manubrio (19).

- A monte della tosatura, aprire il tosaerba in posizione di lavoro vedere 4.1. Apertura del tosaerba in posizione di lavoro, pagina 13.

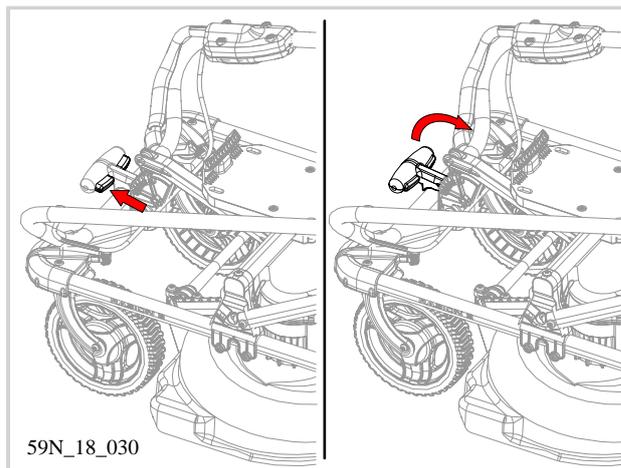


### 4.1. APERTURA DEL TOSAERBA IN POSIZIONE DI LAVORO

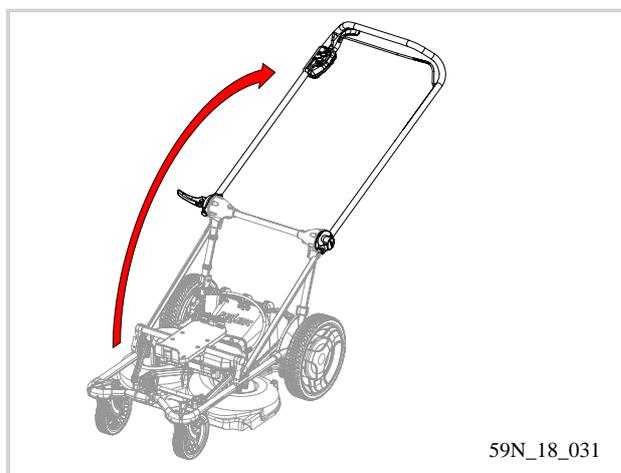
1. Sbloccare la leva di regolazione (19) tirandola indietro.



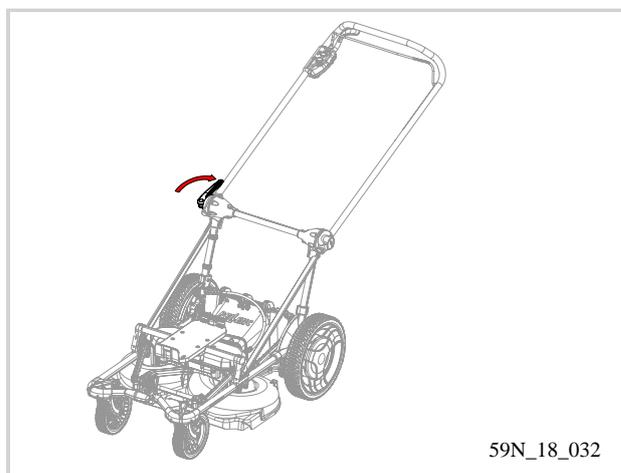
2. Tenere saldamente la leva di regolazione dell'altezza di taglio (15) con una mano, premendo al contempo i 2 pulsanti per liberarla dalla posizione.
3. Tenere premuti i pulsanti e tirare la leva all'indietro.
4. Con l'altra mano, liberare il manubrio (7) e riposizionare la leva nella tacca alla quale era agganciata.
5. Rilasciare i pulsanti e assicurarsi che la leva sia correttamente bloccata.



6. Piegare indietro il manubrio completamente (7).



7. Ripiegare la leva di regolazione (19) all'indietro per bloccare il manubrio.
8. Se necessario, girare l'impugnatura su se stessa per regolare il serraggio del manubrio.



## Nota

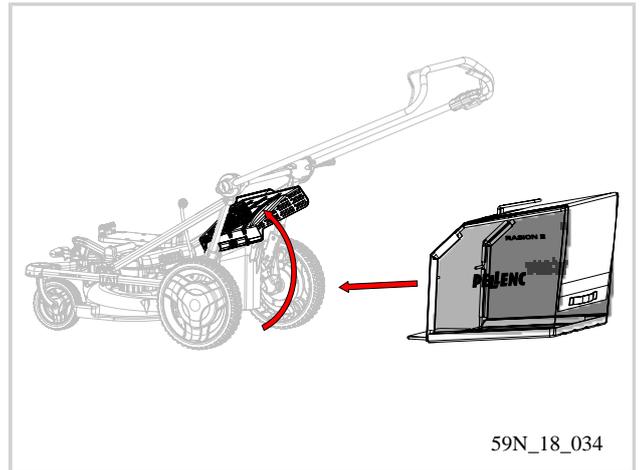
Per potere manovrare agevolmente il tosaerba, scegliere una posizione di lavoro confortevole e piacevole che più si adatta alla propria morfologia.

## 4.2. INSTALLAZIONE DEL CESTO DI RACCOLTA

**Attenzione**

A monte della tosatura, assicurarsi che il cesto di raccolta sia correttamente agganciato al tosaerba.

- Sollevare lo sportello di scarico (18) e fare scivolare il cesto di raccolta (9) nelle apposite sedi sul retro del tosaerba.



59N\_18\_034

**Nota**

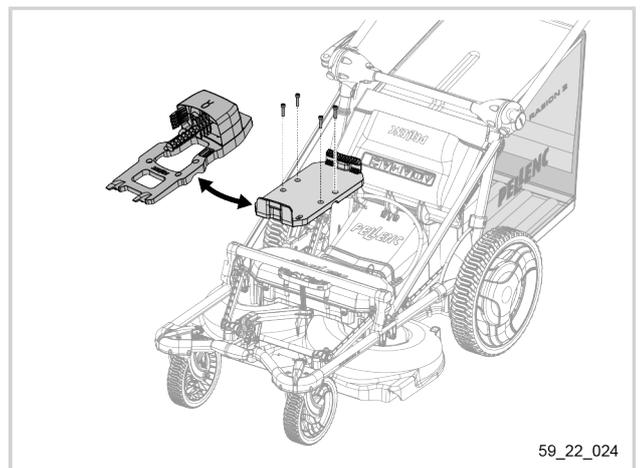
Il tosaerba funziona come un aspiratore che proietta l'erba tagliata nel cesto di raccolta. Per prestazioni ottimali, svuotare il cesto di raccolta prima che sia pieno.

Un sovraccarico del cesto di raccolta ne favorisce il deterioramento. Prima di installare il cesto di raccolta sul tosaerba, verificare che non sia forato, strappato o deteriorato.

## 4.3. INSTALLAZIONE DI UN SUPPORTO BATTERIA

Il tosaerba dispone di serie del supporto batteria 750 / 1200 / 1500. L'utilizzo di una batteria di tipo Alpha 520 richiede la rimozione del supporto installato di serie e la sua sostituzione con un supporto adattato opzionale, vedere 9. Accessori e materiali di consumo, pagina 41.

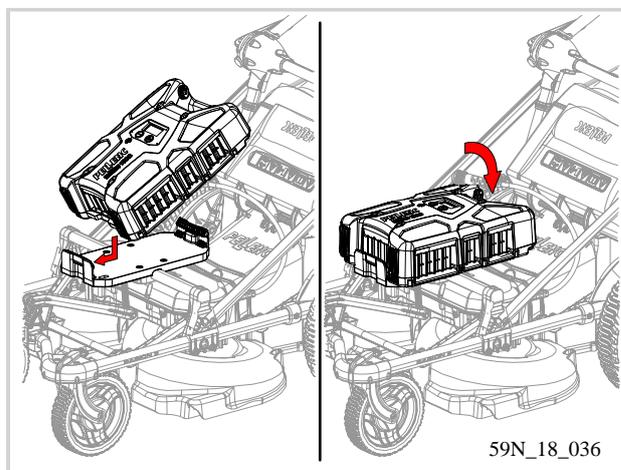
1. Rimuovere le 4 viti di fissaggio del supporto batteria installato.
2. Installare il supporto batteria sul tubo del telaio facendo riferimento al manuale di montaggio (riferimento 159656)



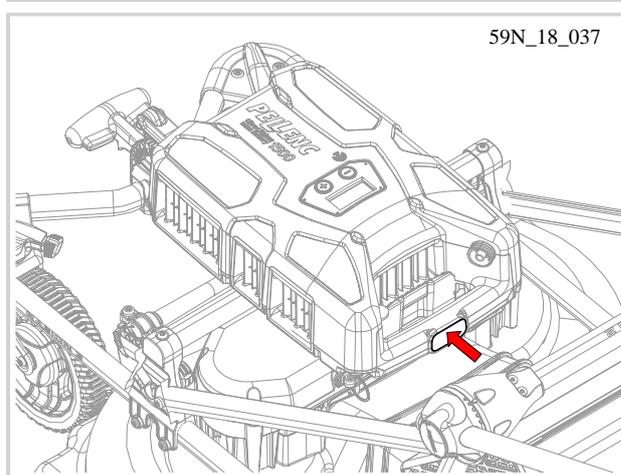
59\_22\_024

**4.4. BATTERIA 750 / 1200 / 1500: INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO**

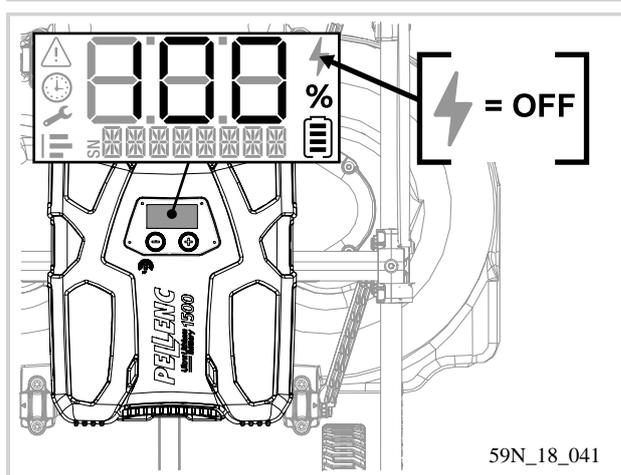
1. Verificare l'autonomia della batteria prima dell'utilizzo. Se necessario, ricaricare la batteria con il caricabatterie in dotazione (vedere il Manuale di istruzioni della batteria).
2. Fare scivolare la batteria dalla parte posteriore nel gancio superiore del supporto batteria (16).
3. Agganciare la parte anteriore della batteria nel gancio inferiore del supporto batteria (16).
4. Verificare che la batteria sia completamente bloccata sul supporto.



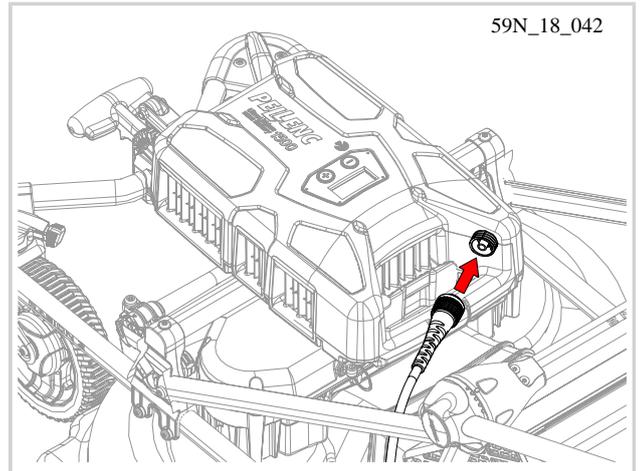
5. Per estrarre la batteria dal supporto batteria (16), sollevarla premendo sul tasto di sbloccaggio.



6. Prima di collegare elettricamente la batteria al tosaerba, verificare che la spia di alimentazione della batteria sia spenta
7. La spia di alimentazione (con icona a fulmine) non deve essere visibile sul display della batteria.



8. Collegare il cavo di alimentazione (17) del tosaerba al connettore batteria.
9. Avvitare a fondo e verificare che il cavo sia correttamente collegato.

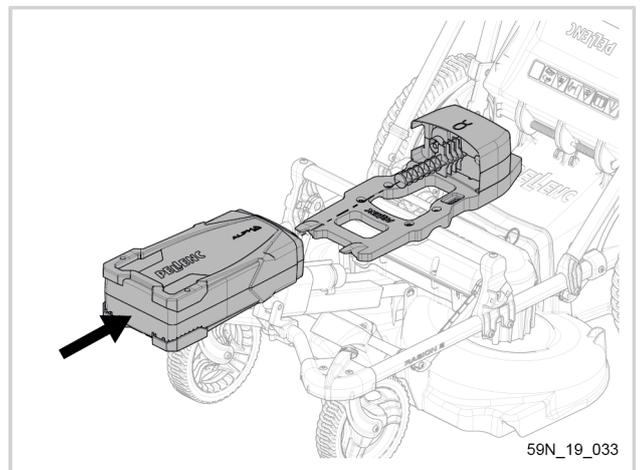


### Importante

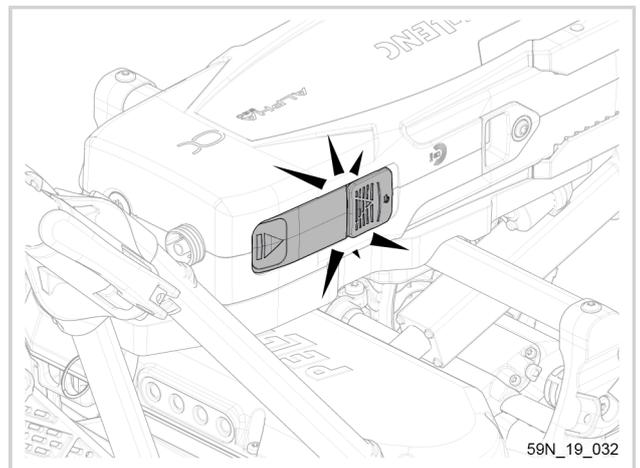
Per prolungare la vita del connettore, quando questo è scollegato si consiglia di proteggerlo. Evitare pertanto di metterlo a contatto con superfici abrasive o sporche o di fargli subire urti violenti (cadute).

#### 4.5. BATTERIA ALPHA 520: INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO

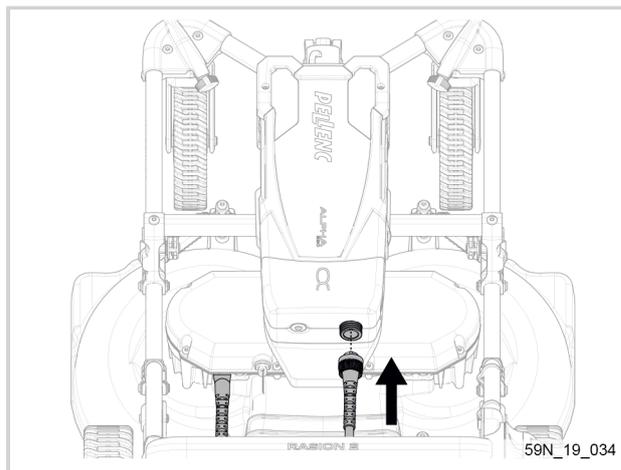
1. Installare il supporto adeguato, vedere 4.3. Installazione di un supporto batteria, pagina 15.
2. Verificare l'autonomia della batteria prima dell'utilizzo. Se necessario, ricaricare la batteria con il caricabatterie in dotazione.
3. Fare scivolare la batteria sulla guida del supporto batteria.



4. Far avanzare la batteria sulla guida fino a che la clip di blocco non la fissa in posizione.
5. Verificare che la batteria sia completamente bloccata sul supporto grazie all'apposito blocco di sicurezza.



6. Collegare quindi l'estremità del cavo del tosaerba alla batteria avendo cura di allineare i dispositivi anteriore insieme.
7. Avvitare a fondo e verificare che il cavo sia correttamente collegato.



## Importante

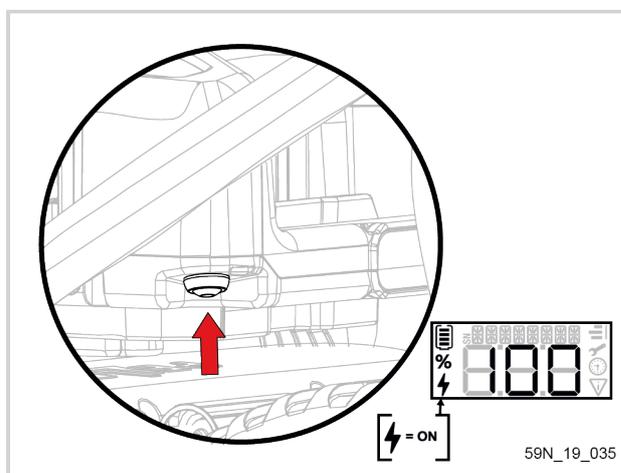
Per prolungare la vita del connettore, quando questo è scollegato si consiglia di proteggerlo. Evitare pertanto di metterlo a contatto con superfici abrasive o sporche o di fargli subire urti violenti (cadute).

## 5. UTILIZZO

### 5.1. ACCENDERE/SPEGNERE LA BATTERIA

#### Batteria 750 / 1200 / 1500:

- Accendere la batteria premendo il pulsante superiore o inferiore (icona d'alimentazione batteria presente).

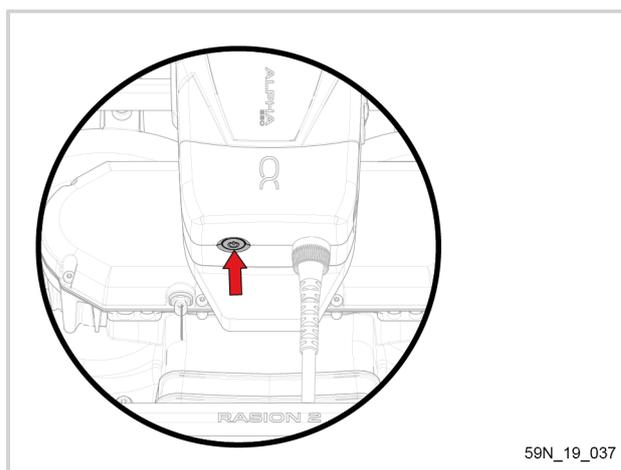


#### Batteria Alpha 520:

- Accendere la batteria premendo il pulsante del supporto batteria Alpha 520.

### Nota

Alla messa in tensione della batteria, gli 8 LED della scatola di comando si accendono l'uno dopo l'altro. Attendere che i LED smettano di accendersi in serie per continuare



## 5.2. LE REGOLAZIONI

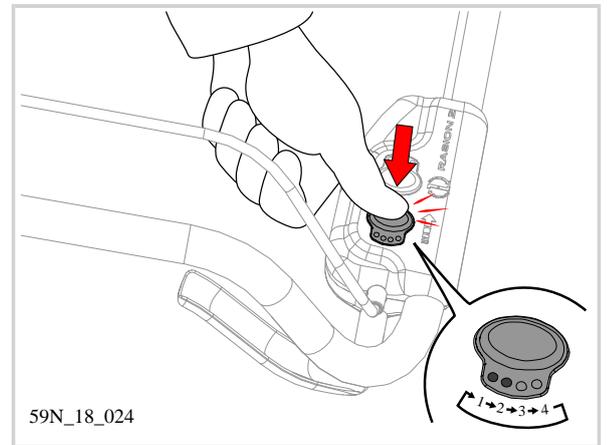
### 5.2.1. REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ D'AVANZAMENTO

Si tratta di un tosaerba semovente. Attivando il comando di avanzamento (5), i motori azionano le ruote posteriori e il tosaerba avanza da solo, non resta che guidarlo. La motricità rivoluzionaria di cui è dotato questo tosaerba è un aiuto non trascurabile per tosare senza sforzo i giardini in pendenza o inclinati.

In avanti il tosaerba si sposta tra 2 e 5 km/h. La velocità di avanzamento può essere controllata premendo a più riprese sul pulsante di selezione della velocità di avanzamento (4) che permette di passare dalla velocità 1 alla velocità 2, poi a 3 e 4. La velocità di avanzamento può essere modificata in qualsiasi momento, prima o dopo aver avviato il motore del tosaerba. Le quattro spie situate sulla parte superiore dell'unità di comando permettono di conoscere la velocità di avanzamento del tosaerba:

Il tosaerba non può spostarsi indietro invece ad una velocità superiore a 1 (2 km/h).

- Premere diverse volte il tasto (4) per passare dalla velocità 1 alla velocità 2 e poi 3 e 4 e di nuovo ad 1:
  - 1 LED acceso = velocità 1 (2 km/h)
  - 2 LED accesi = velocità 2 (3 km/h)
  - 3 LED accesi = velocità 3 (4 km/h)
  - 4 LED acceso = velocità 4 (5 km/h)



59N\_18\_024

### 5.2.2. MODIFICARE VELOCITÀ DI ROTAZIONE DELLE LAME DI TAGLIO

In funzione della densità dell'erba da tagliare, può essere necessario aumentare la velocità di rotazione delle lame di taglio per continuare ad ottenere un taglio netto e deciso.

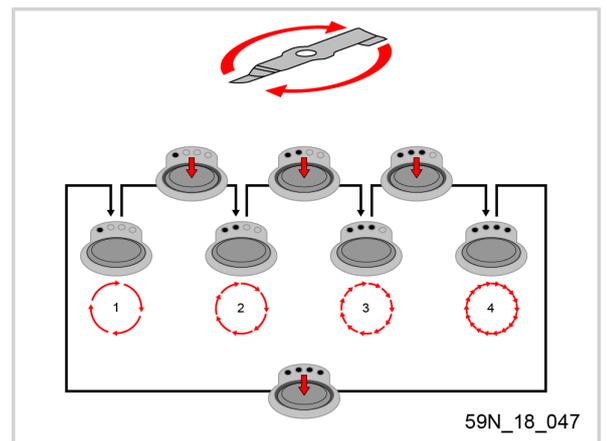
#### 5.2.2.1. VELOCITÀ DI ROTAZIONE MANUALE:

Le quattro spie situate sotto il pulsante di selezione della velocità di rotazione delle lame di taglio (2) permettono di sapere la velocità di rotazione delle lame di taglio: 1, 2, 3 o 4. La velocità di rotazione delle lame può essere modificata in qualsiasi momento, prima o dopo aver avviato il motore del tosaerba.

- Premere il pulsante (2) per modificare le velocità di rotazione 1, 2, 3 o 4:
  - 1 LED acceso = velocità 1 (3000 giri/min)
  - 2 LED accesi = velocità 2 (3666 giri/min)
  - 3 LED accesi = velocità 3 (4333 giri/min)
  - 4 LED acceso = velocità 4 (5000 giri/min)

#### Nota

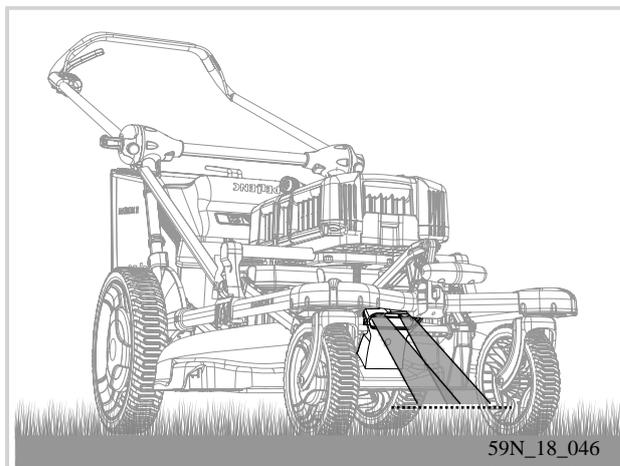
Quando si raggiunge la velocità 4, premendo di nuovo il pulsante (2) di avvio si riporta la rotazione delle lame alla velocità 1.



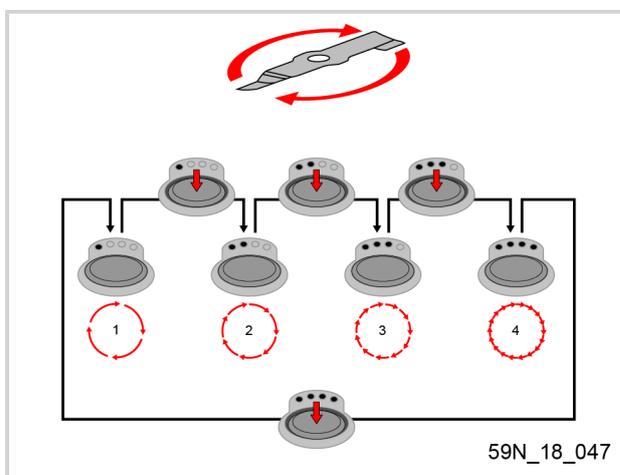
59N\_18\_047

**5.2.2.2. VELOCITÀ DI ROTAZIONE AUTOMATICA (OPTIONAL)**

Il sensore di densità (14) situato sulla parte anteriore del tosaerba permette di regolare automaticamente la velocità di rotazione delle lame di taglio che varia tra 3000 e 5000 giri/min in base alla densità e all'altezza dell'erba.



- Premere il pulsante (2) fino a quando il LED di colore verde non si accende per attivare la velocità di rotazione automatica.
  - 1 LED acceso = velocità auto-regolata (3000-5000 giri/min),
  - 2 LED acceso = velocità 2 (3000 giri/min)
  - 3 LED acceso = velocità 3 (4000 giri/min)
  - 4 LED acceso = velocità 4 (5000 giri/min)

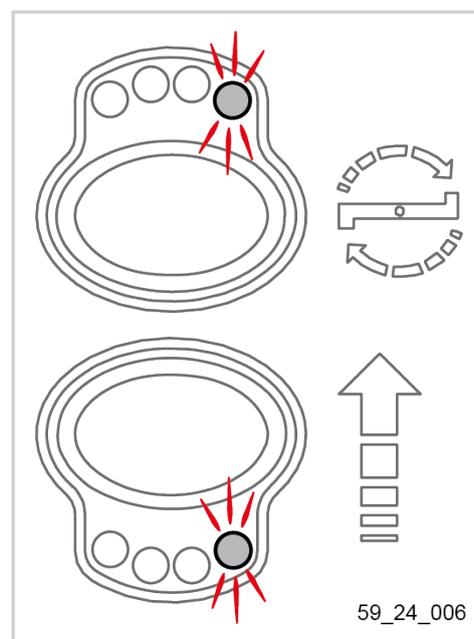


Quando il sensore ottico è ostruito dalla sporcizia, l'analisi della densità e dell'altezza dell'erba da tagliare non è più possibile. In tal caso, il tosaerba arresta la rotazione delle lame di taglio e sull'unità di comando compare un codice errore luminoso lampeggiante.

- Pulire il sensore di densità (14), vedere 6.2.5. Pulizia del sensore ottico, pagina 34.

O

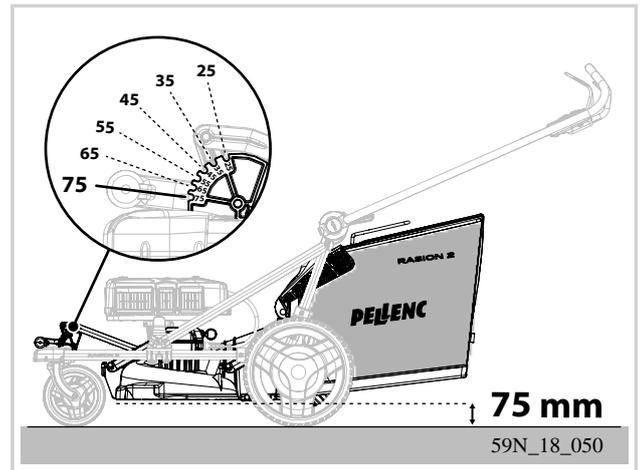
- Passare in modalità manuale per continuare la tosatura, vedere 5.2.2.1. Velocità di rotazione manuale:, pagina 19 e pulire il sensore di densità (14) in un secondo momento.



**5.2.3. REGOLARE L'ALTEZZA DI TAGLIO**

L'altezza di taglio può essere regolata tramite la leva di regolazione dell'altezza di taglio (15), che consente di selezionare fino a 6 diverse altezze di taglio che vanno dai 75 mm per la massima altezza di tosatura ai 25 mm per quella minima.

1. Tenere saldamente la leva di regolazione dell'altezza di taglio (15) premendo al contempo i 2 pulsanti per liberarla dalla posizione.
2. Tenere i pulsanti premuti e spostare l'impugnatura su una delle 6 posizioni disponibili, che vanno dai 75 mm per la massima altezza di tosatura ai 25 mm per quella minima.



## Importante

Non lavorare mai con il tosaerba quando la leva di regolazione dell'altezza di taglio (15) è in posizione “freno di stazionamento/trasporto”.

In questa posizione, il carter di taglio entra a contatto con le ruote posteriori, che risultano così bloccate. Il tosaerba non può pertanto né avanzare, né indietreggiare, né essere spinto.

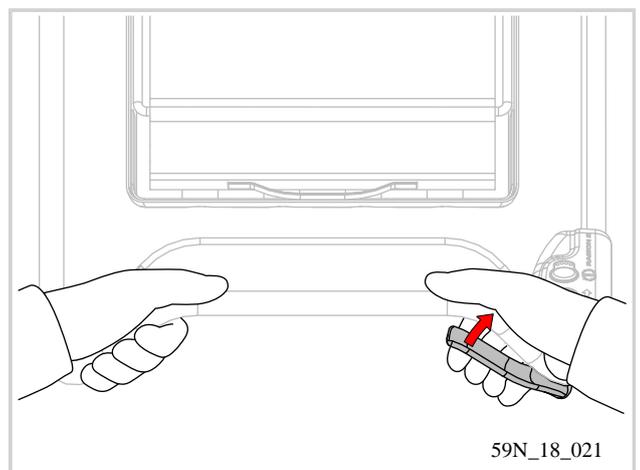
## Nota

Nel caso in cui non si sappia quale altezza di taglio scegliere, iniziare la tosatura con l'altezza di taglio più alta. Esaminare il risultato ottenuto su una piccola superficie quindi, se necessario, regolare nuovamente l'altezza di taglio avendo cura di non tagliare mai più di 1/3 dell'altezza dell'erba.

## 5.3. I COMANDI

### 5.3.1. SPOSTARSI IN AVANTI.

- Azionare il grilletto d'avanzamento (5) e tenerlo premuto per fare avanzare il tosaerba.

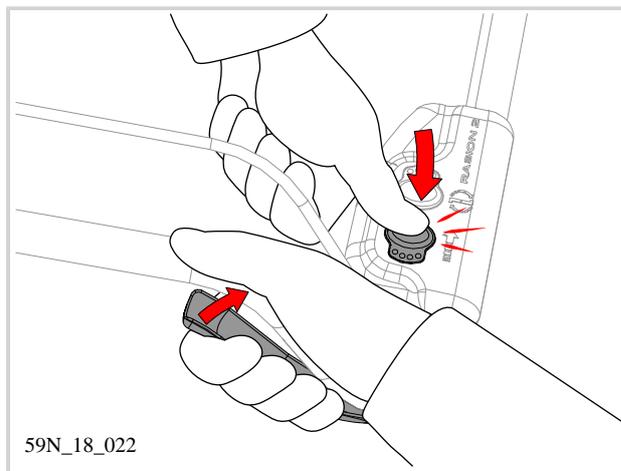


## Nota

L'accelerazione del tosaerba è proporzionale alla pressione esercitata sul grilletto di avanzamento (5). Varia entro 2 km/h e la velocità selezionata.

### 5.3.2. SPOSTARSI ALL'INDIETRO.

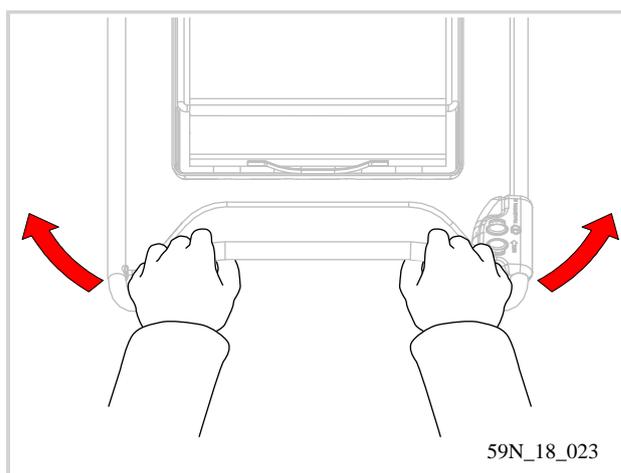
1. Con una mano, premere il pulsante di selezione della velocità di avanzamento (4) e tenerlo premuto.
2. Con l'altra mano, azionare il grilletto d'avanzamento (5) e tenerlo premuto.
3. Rilasciare il pulsante di selezione della velocità di avanzamento (4). Il tosaerba si sposta all'indietro.



### 5.3.3. SPOSTARSI LATERALMENTE.

L'azione è manuale.

- Dirigere il tosaerba verso destra e verso sinistra per girare verso la direzione desiderata.



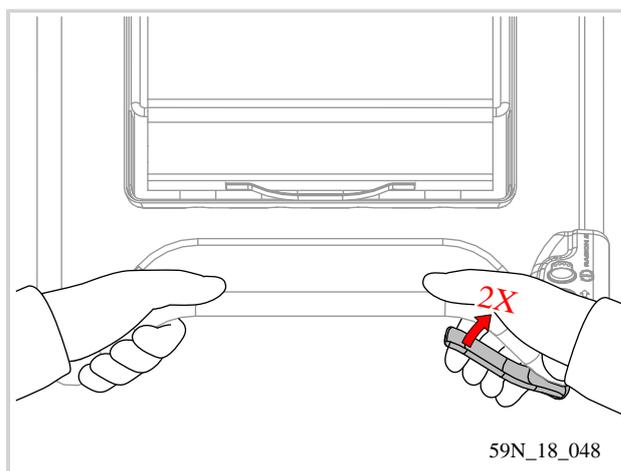
### 5.3.4. UTILIZZARE LA FUNZIONE BOOST AVANZAMENTO

La funzione Boost permette alla tosaerba di accelerare alla velocità massima di 5 km/h.

- Quando le lame di taglio e le ruote sono ferme, premere 2x il grilletto di avanzamento (5) in rapida successione e mantenerlo abbassato dopo la seconda pressione per attivare la funzione Boost.

#### Nota

Il tosaerba accelera alla velocità massima di 5 km/h fintanto che il grilletto di avanzamento è mantenuto premuto. Non appena il grilletto d'avanzamento viene rilasciato, il tosaerba smette di avanzare.

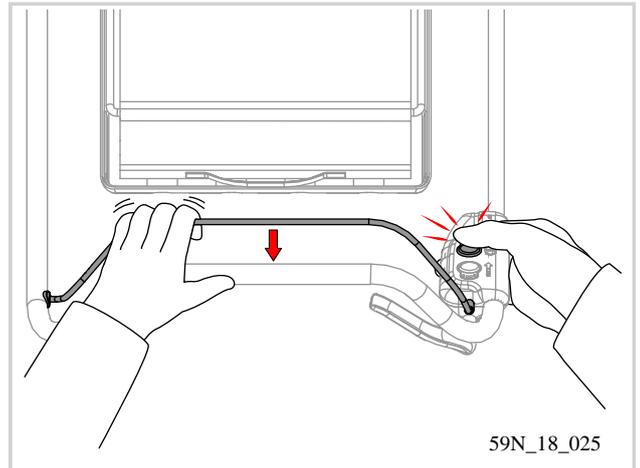


## 5.3.5. VELOCITÀ DI ROTAZIONE DELLE LAME DA TAGLIO

**Attenzione**

Per evitare incidenti, mantenere sempre le quattro ruote della tosaerba a terra. Non correre mentre si spinge il tosaerba. Si raccomanda la massima prudenza durante la tosatura su terreni accidentati e irregolari e quando il cesto è quasi pieno.

1. Con una mano, premere il pulsante di selezione della velocità di rotazione sulle lame di taglio (2) e tenerlo premuto.
2. Con l'altra mano, tirare la barra di avvio/arresto delle lame (6).
3. Rilasciare il pulsante di selezione della velocità di rotazione delle lame di taglio (2). Le lame di taglio si allineano.
4. La rotazione delle lame di taglio è attiva finché si tiene premuta la barra.



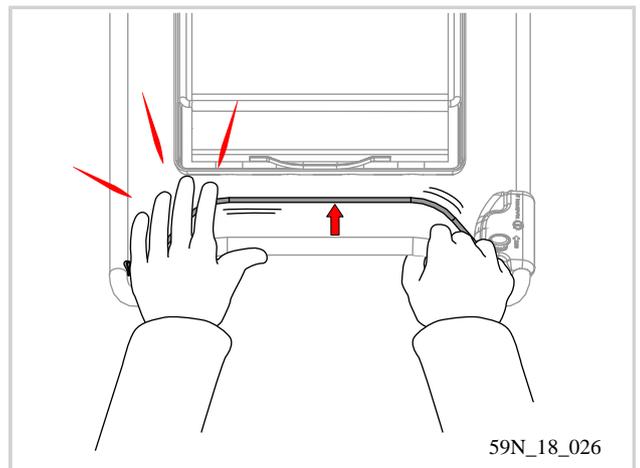
## 5.3.6. VELOCITÀ DI ROTAZIONE DELLE LAME DI TAGLIO

**Attenzione**

Non appena l'utilizzatore si allontana dal tosaerba per un momento o non lo utilizza più, sempre

- spegnere, sganciare e rimuovere la batteria dal suo supporto.
- togliere la chiave di sicurezza.

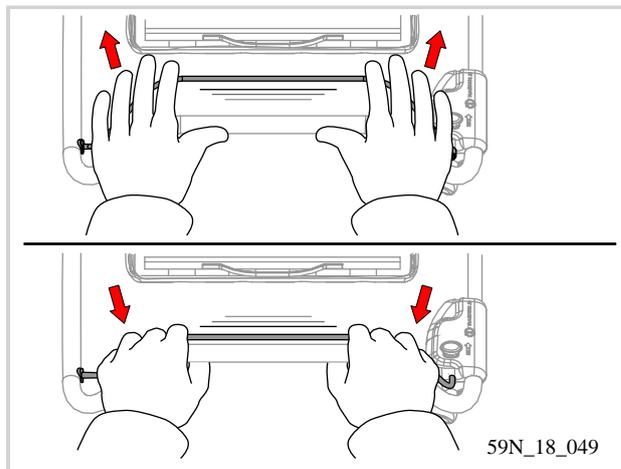
- Rilasciare la barra di avvio/arresto (6) per fermare al rotazione delle lame di taglio.



### 5.3.7. UTILIZZARE LA FUNZIONE BOOST

La funzione Boost consente alle lame di taglio di accelerare alla velocità massima di 5000 giri/min per 2,5 secondi e di ritornare in seguito alla velocità programmata.

- Rilasciare e azionare la barra di avvio/arresto (6) in un brevissimo lasso di tempo per attivare la funzione Boost.

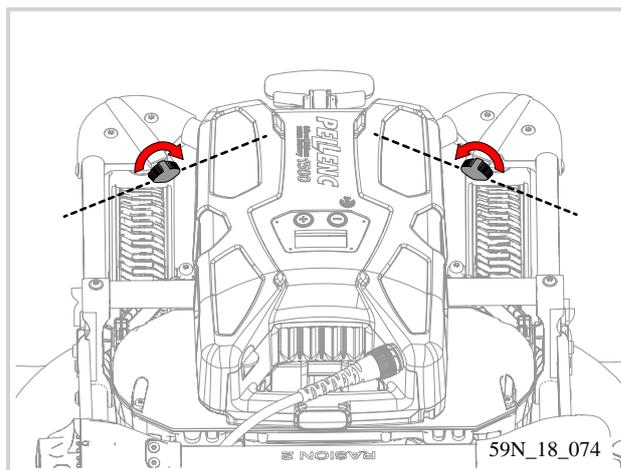


### 5.3.8. BLOCCARE/SBLOCCARE LE RUOTE ANTERIORI

- Per bloccare la rotazione delle ruote anteriori, ruotare in orizzontale i 2 perni davanti a ciascuna ruota.

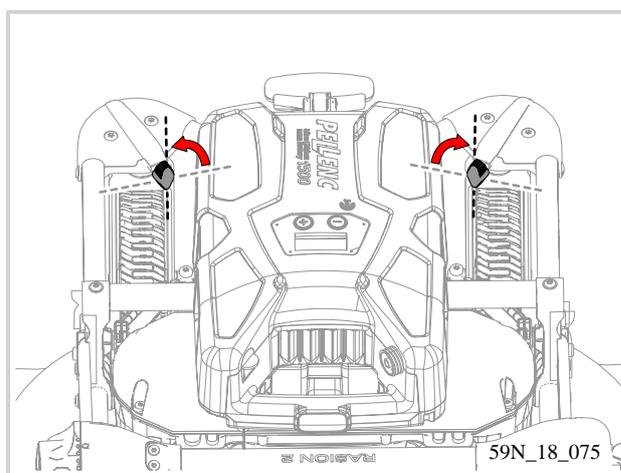
In tale posizione, le ruote anteriori restano dritte e il tosaerba avanza solo in modo rettilineo. Tuttavia, un cambio volontario di direzione a destra o a sinistra consente di svincolare le ruote che diventano libere di ruotare.

Quando le ruote anteriori si ritrovano in posizione diritta, si bloccano nuovamente in direzione rettilinea.



- Per sbloccare la rotazione delle ruote anteriori, ruotare in verticale i 2 perni di fronte a ciascuna ruota.

In questa posizione, le ruote anteriori sono libere e il tosaerba può essere diretto in qualsiasi direzione senza vincoli.



### 5.3.9. FRENO DI STAZIONAMENTO/TRASPORTO

Quando il tosaerba è spento e le lame di taglio non ruotano, lo spostamento dell'impugnatura di regolazione dell'altezza di taglio (15) in modalità "freno di stazionamento/trasporto" permette di bloccare il tosaerba su una

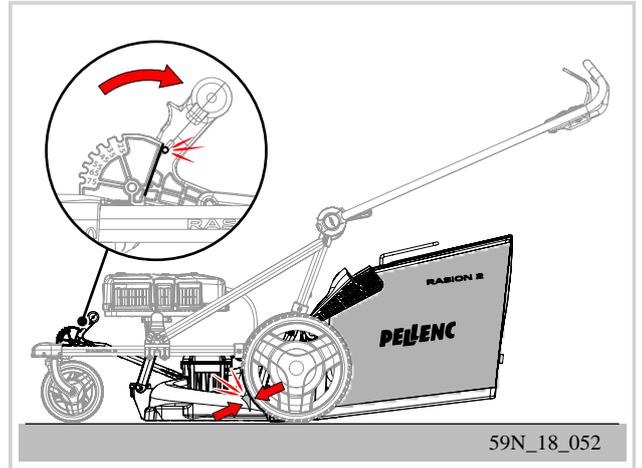
pendenza o su un'area inclinata. In questa posizione, il carter di taglio entra a contatto con le ruote posteriori, che risultano così bloccate. Il tosaerba non può pertanto né avanzare, né indietreggiare, né essere spinto.



### Attenzione

Assicurarsi sempre che le lame di taglio e le ruote siano ferme prima di azionare il freno.

- Tenere saldamente la leva di regolazione dell'altezza di taglio (15) premendo al contempo i 2 pulsanti per liberarla dalla posizione e spostare l'impugnatura oltre la posizione di 25 mm.



### Nota

Quando il freno è attivato, le lame di taglio e le ruote sono disattivate.

## 5.4. ANTIUVIAMENTO

### 5.4.1. CHIAVE DI SICUREZZA

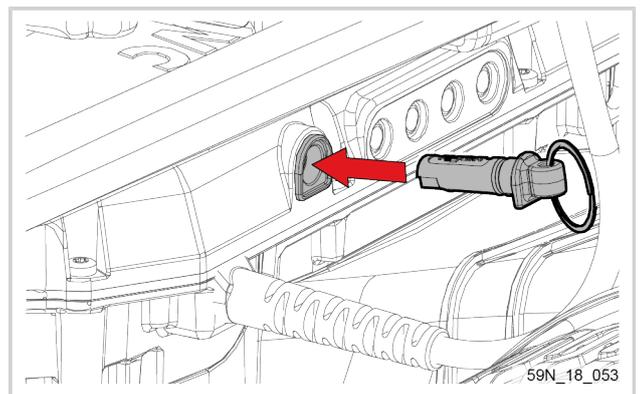
Il tosaerba è dotato di un dispositivo antiavviamento a chiave che impedisce l'avviamento del motore se quest'ultima non è inserita nell'apposita sede. Questo sistema consente di limitare i rischi di incidente e, al contempo, i furti.



### Attenzione

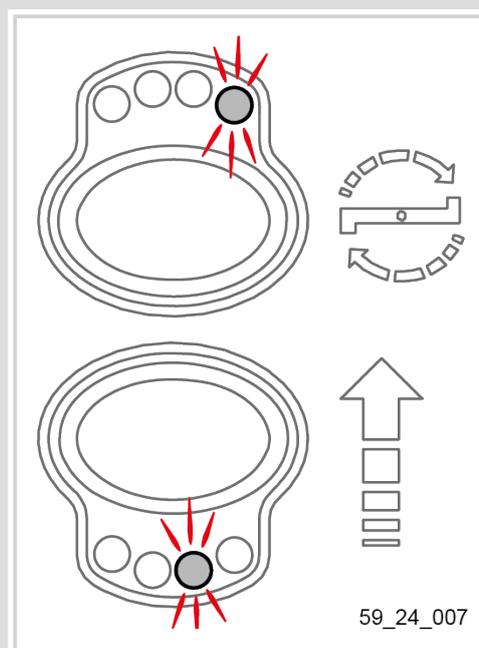
Rimuovere sempre la chiave di avviamento al termine del lavoro. Tenere la chiave con sé o al riparo, in un luogo sicuro e non accessibile alle persone non abilitate all'utilizzo del tosaerba.

- Inserire la chiave di sicurezza (10) nell'apposita sede (11).



**Nota**

Nel caso in cui la chiave di avviamento non sia inserita, viene visualizzato il seguente codice di errore luminoso lampeggiante.

**Nota**

Se si strappa la chiave o quest'ultima non viene rilevata il tosaerba smette immediatamente di funzionare. Per rimettere in moto il tosaerba, spegnere la batteria, inserire la chiave di sicurezza nell'apposito incavo e riaccendere la batteria. Il tosaerba è nuovamente pronto per essere utilizzato.

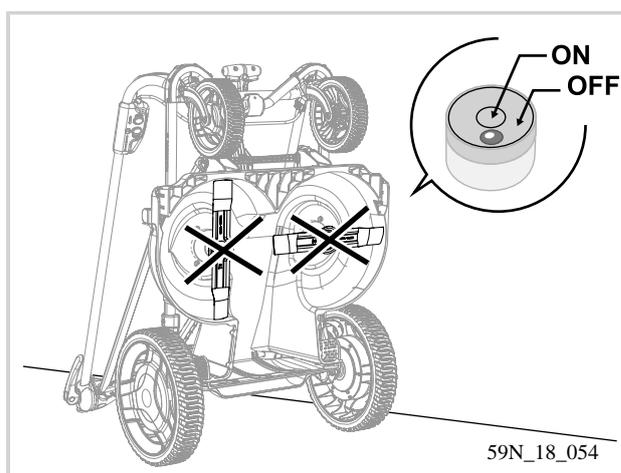
**5.4.2. INCLINOMETRO**

Questo tosaerba è dotato di un inclinometro che impedisce l'accensione del motore quando il tosaerba è fortemente inclinato o capovolto.

Per garantire la sicurezza, è impossibile avviare le lame di taglio quando il tosaerba si trova in verticale:

- per la pulizia,
- per la pulitura,
- per la sostituzione dei pezzi d'usura

Se la batteria è in funzione, viene emesso un "bip" interrotto per indicare che il tosaerba è in posizione di pericolo con la batteria attiva.

**Importante**

Se si lavora su un terreno a forte pendenza, l'inclinazione del tosaerba potrebbe essere eccessiva e il motore potrebbe non avviarsi a causa del dispositivo di sicurezza.

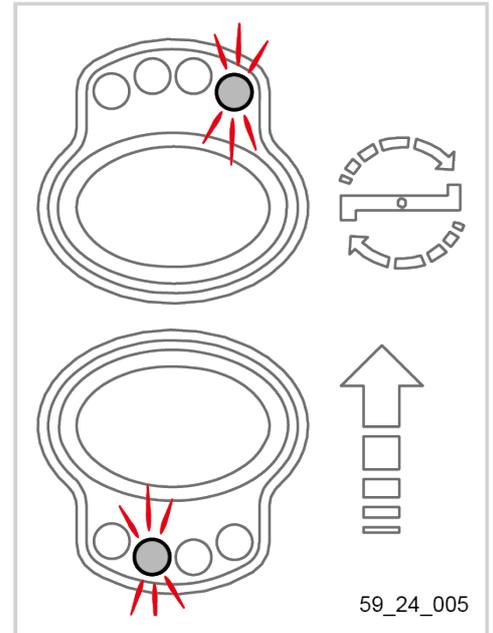
Finché non si riporta il tosaerba su un terreno piano (pendenza <math><20^\circ</math>), sull'unità di comando comparirà un codice errore luminoso lampeggiante corrispondente alla messa in sicurezza del tosaerba.

Codice errore luminoso lampeggiante di messa in sicurezza antiaccensione:



### Attenzione

Se le lame di taglio sono già in funzione, la messa in verticale o un rovesciamento non arresta le lame di taglio.

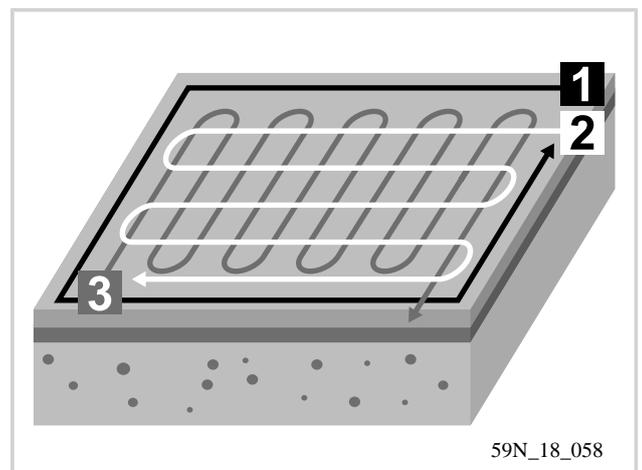


## 5.5. CONSIGLI PER L'USO

Per tosare il prato, è necessario seguire un metodo specifico per avere il migliore risultato e risparmiare tempo. Di conseguenza, la tosatura deve partire dai lati verso il centro. In questo modo la tosatura ha una forma trasversale. Il senso di taglio del prato deve essere diversificato affinché l'altezza dell'erba sia uniforme. Si consiglia quindi di raddoppiare la prudenza nella tosatura dei prati situati su terreni in pendenza per evitare il ribaltamento del tosaerba. Dopo la tosatura, l'erba tagliata deve essere raccolta se non è stata finemente sminuzzata. In caso contrario, tali residui possono asfissiare il prato che può perdere il colore verde.

### 5.5.1. METODO DI TOSATURA

1. Liberare i bordi del terreno, se possibile con il tosaerba altrimenti mediante un decespugliatore.
2. Tosare effettuando delle passate avanti e indietro trasversali partendo dal senso della lunghezza.
3. Cambiare il senso trasversale tosando quindi nel senso della larghezza.



### Nota

Incrociare leggermente sulla passata precedente per attenuare l'impronta di tosatura e ottenere un prato dalla tosatura uniforme.

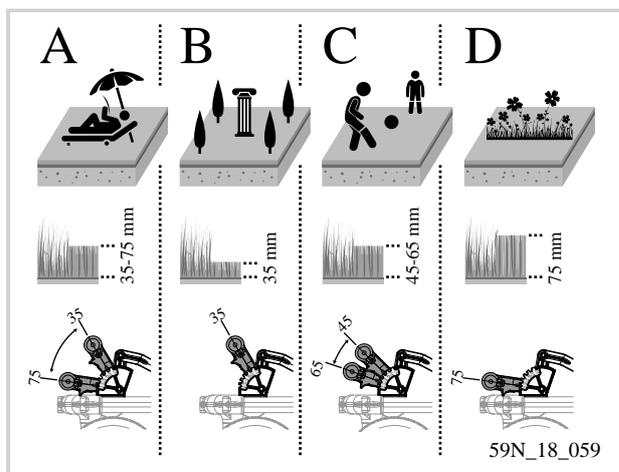
### 5.5.2. ALTEZZA DI TAGLIO

L'altezza di taglio dipende dal tipo di prato che è stato seminato e dall'aspetto estetico che si desidera ottenere:

- A. Per un prato a uso relax, (giardino familiare), tosare a un'altezza da 35 a 75 mm.
- B. Per un prato ornamentale, (giardini urbani e giardini collettivi), tosare a un'altezza di 35 mm.
- C. Per un prato a uso sportivo, (stadi, terreni da golf, aree giochi) tosare a un'altezza da 45 a 65 mm.
- D. Per un prato a uso prateria, tosare a un'altezza di 75 mm.

#### Nota

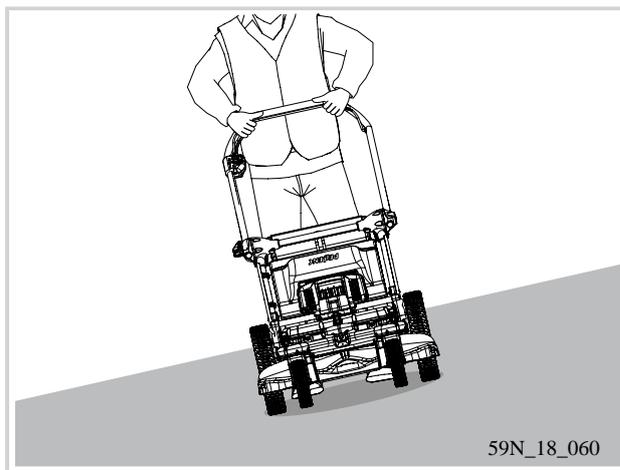
- Non tosare più di un 1/3 dell'altezza dell'erba con ciascuna passata.
- Più corto si tosa, più frequentemente si deve tosare.
- Più lungo si tosa, più profondamente l'erba sviluppa le radici.



### 5.5.3. PENDENZE

Sebbene siano sempre più sicuri, i tosaerba sono sempre delle macchine pericolose e, per tale ragione, è preferibile tosare trasversalmente piuttosto che dall'alto al basso sui terreni in pendenza al fine di eliminare il rischio di ribaltamento.

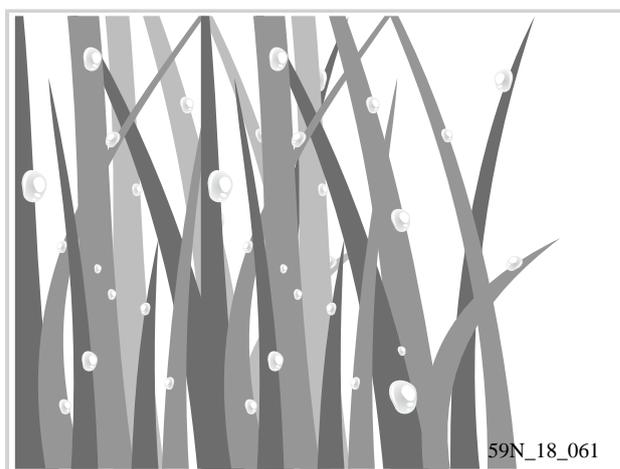
Raddoppiare la prudenza se il prato è scivoloso in quanto si può perdere il controllo del tosaerba e causarsi delle lesioni.



### 5.5.4. TERRENI UMIDI

Tosare quando l'erba è umida può forzare e inceppare il tosaerba nel carter di taglio. Prima di iniziare il lavoro al mattino, è pertanto preferibile attendere che la zona da tosare sia completamente asciutta per evitare di danneggiare il tosaerba.

Tosare preferibilmente con tempo asciutto. La qualità del lavoro risulta più efficace, rapida, economica in termini di consumo energetico e meno stressante per il tosaerba.

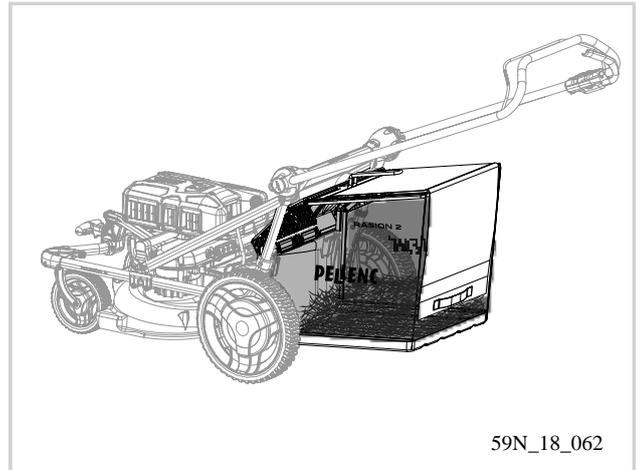


### 5.5.5. TOSATURA CON RACCOLTA

L'utilizzo del cesto di raccolta consente di ottenere rapidamente un prato pulito, senza dovere fare un secondo passaggio con il rastrello per raccogliere l'erba tagliata a terra.

Il cesto di raccolta si installa e si rimuove facilmente e senza utensili grazie alle imp.

Per questo tipo di tosatura, utilizzare lame Rasion raccolta o lame Rasion aspirazione, vedere 9. Accessori e materiali di consumo, pagina 41.



### Nota

Effettuare una tosatura con raccolta consente di ottenere un prato definito e pulito. Il rischio di malattia del prato è inferiore in quanto i residui non si degradano direttamente al suolo.

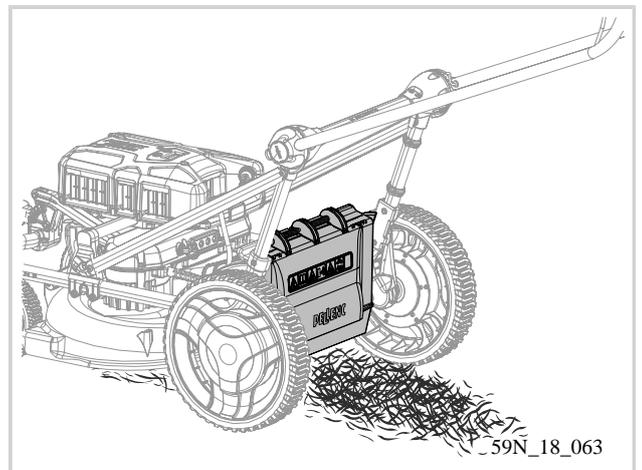
### 5.5.6. TOSATURA SENZA RACCOLTA

Questa tosatura è adatta ai prati tipo prateria dove l'erba è alta e irregolare.

Questo tipo di rasatura consente di affrancarsi dall'operazione di svuotamento del cesto della vasca di raccolta.

Per questo tipo di tosatura si raccomanda di utilizzare lame Rasion universale e il kit Mulching, vedere 9. Accessori e materiali di consumo, pagina 41.

Per l'installazione del kit Mulching, fare riferimento al manuale di montaggio (cod. 131334) fornito con il kit.



### Nota

È sufficiente rimuovere il cesto di raccolta affinché l'erba tagliata sia scaricata dal retro del tosaerba.

### 5.5.7. RESIDUI DI TOSATURA

#### 5.5.7.1. LASCIARLI IN LOCO

Per un prato da gioco, è possibile lasciare i residui di tosatura in loco se la tosatura viene effettuata regolarmente in quanto l'altezza di taglio sarà ridotta e il prato finemente tagliato.

#### **Nota**

Tuttavia, la parte tagliata non deve eccedere 2-3 cm!

#### 5.5.7.2. COMPOSTARLI

L'erba tagliata può essere compostata, da sola o mescolata con altri residui del giardino e della cucina. Tuttavia, avere cura di non introdurre più di 5 cm di erba fresca in un compostatore in quanto si tratta di materiale molto ricco di azoto che esala calore e cattivi odori.

#### **Nota**

In caso di elevati volumi di erba da destinare al compostaggio, si raccomanda di lasciar riposare gli sfalci della tosatura per una giornata al sole per accelerare il processo di decomposizione e impedire lo svilupparsi di cattivi odori.

#### 5.5.7.3. UTILIZZARLI PER LA PACCIAMATURA

I residui di tosatura possono anche essere utilizzati per la pacciamatura. A tale fine, stenderli in uno strato di spessore di 2 - 3 cm alla base delle vostre colture di verdure (pomodori, melanzane, fagioli...), sulla terra nuda dei cespugli o, ancora, ai piedi degli alberi e degli arbusti, ad esempio.

#### **Nota**

Questa "pacciamatura" limiterà l'evaporazione durante i periodi secchi e consentirà di economizzare sull'irrigazione.

#### 5.5.7.4. INCENERIRLI

Inoltre, è possibile bruciare tali residui al fine di recuperare le ceneri che sono molto ricche di potassio. Tali ceneri possono essere utilizzate intorno ai cespugli o sparse nell'erba.

#### **Nota**

Normativa francese sulla bruciatura dei residui vegetali

Il 18 novembre 2011 è stata inviata una circolare ai prefetti che cita le basi giuridiche relative al divieto della bruciatura all'aria aperta dei residui vegetali. Essa riguarda al tempo stesso i privati e i professionisti degli spazi verdi che sono tenuti a eliminare i residui vegetali attraverso triturazione sul posto, smaltimento in discarica o valorizzazione diretta.

Solo il prefetto può autorizzare la deroga a questa regola dietro proposta dell'autorità sanitaria previo parere del consiglio dipartimentale dell'ambiente e dei rischi sanitari e tecnologici (Coderst)

## 6. MANUTENZIONE

### 6.1. PERIODICITÀ DI MANUTENZIONE

| Elementi interessati     | Operazioni                                 | Frequenza              |                    |             |                      | Difficoltà | Note  |
|--------------------------|--|------------------------|--------------------|-------------|----------------------|------------|---|
|                          |  | Prima di ogni utilizzo | Dopo ogni utilizzo | Ogni 50 ore | In caso di necessità |            |   |
| Aspetto generale         | Controllo visivo                           | X                      | X                  |             |                      | 1          |   |
|                          | Pulizia                                    |                        |                    | X           |                      | 1          |   |
| Impugnature / Grilletti  | Funzionamento                              | X                      |                    |             |                      | 1          |   |
| Viteria (lamina esclusa) | Serraggio                                  |                        |                    | X           |                      | 1          |   |
| Carter di taglio         | Pulizia                                    |                        | X                  |             |                      | 1          | Verificare che nessun residuo ingombri il carter di taglio o interferisca con la rotazione dei lame di taglio.    |
|                          | Viteria delle lame                         | X                      |                    |             |                      | 1          | Verificare il serraggio del dado di fissaggio di ogni lama di taglio <b>con una chiave dinamometrica (35 N.m)</b> |
|                          | Affilatura                                 |                        |                    |             | X                    | 2          | Verificare che le lame di taglio non abbiano perso l'affilatura o non siano deteriorate.                          |
|                          | Regolazione                                | X                      |                    |             |                      | 1          | Verificare che le lame di taglio siano perpendicolari   |
| Batteria                 | Consultare il manuale d'uso della batteria |                        |                    |             |                      |            |   |

### 6.2. CONSIGLI UTILI PER UNA MANUTENZIONE SENZA PERICOLI

La manutenzione di diversi componenti del tosaerba è importante e garantisce la longevità e l'utilizzo del medesimo.



#### Attenzione

Scollegare sempre il tosaerba dalla batteria prima d'intervenire sui lame di taglio.  
Spegner sempre il tosaerba e rimuovere la batteria prima di pulire la macchina.  
Utilizzare sempre prodotti certificati adatti al tosaerba in oggetto.  
In caso di problemi, rivolgersi al distributore autorizzato.

### 6.2.1. LAME DI TAGLIO

Le lame di taglio garantiscono un taglio netto dell'erba. Per una tosatura di qualità, la lama deve tagliare in modo netto i fili d'erba, senza trascinarli né triturarli. Una lama deformata, usurata o perforata deve essere sostituita.



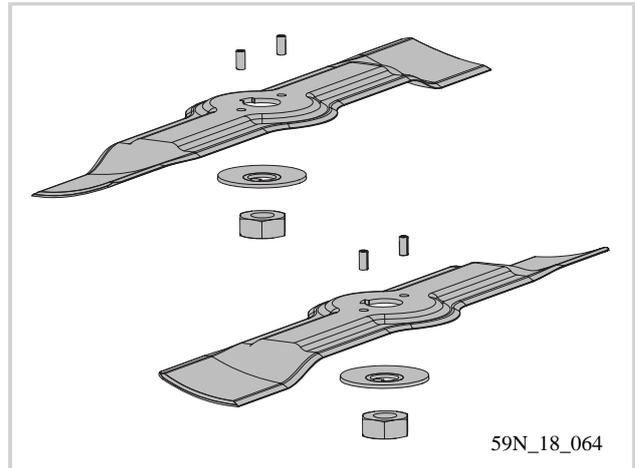
#### Attenzione

Scollegare sempre il tosaerba dalla batteria prima d'intervenire sulle lame di taglio.

Questi pezzi devono essere sostituiti a titolo preventivo o al minimo ogni anno:

Questi pezzi devono essere sostituiti a titolo preventivo o al minimo ogni anno:

- Kit manutenzione lame Rasion raccolta (vedere 9. Accessori e materiali di consumo, pagina 41).  
○
- Kit manutenzione lame Rasion aspirazione (vedere 9. Accessori e materiali di consumo, pagina 41).  
○
- Kit manutenzione lame Rasion universale (vedere 9. Accessori e materiali di consumo, pagina 41).

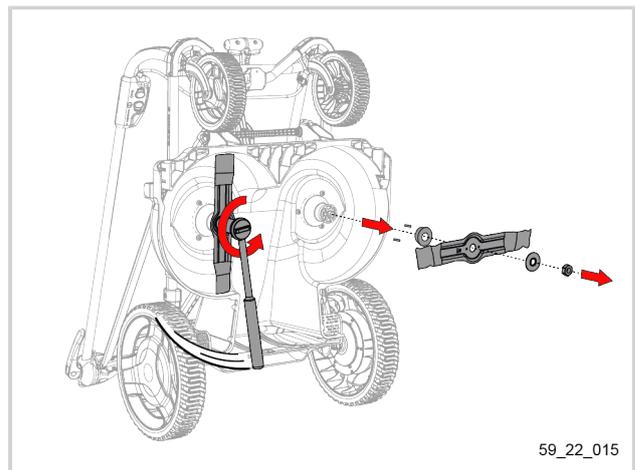


### Controllo delle lame di taglio e delle coppiglie

#### Importante

A garanzia della propria sicurezza, immediatamente dopo un urto è essenziale procedere al controllo delle lame di taglio e delle coppiglie.

1. Inclinare il tosaerba in posizione verticale. Se i lame di taglio non sono perpendicolari tra loro, è probabile che le coppiglie di fermo siano danneggiate.
2. In questo caso, il tosaerba non deve essere più utilizzato per tosare l'erba e prima del prossimo utilizzo è necessario sostituire le coppiglie.
3. Prima di sostituire le coppiglie di fermo, verificare lo stato di usura dei lame di taglio che potrebbero essere sostituiti nel medesimo intervento.



## Sostituzione delle lame

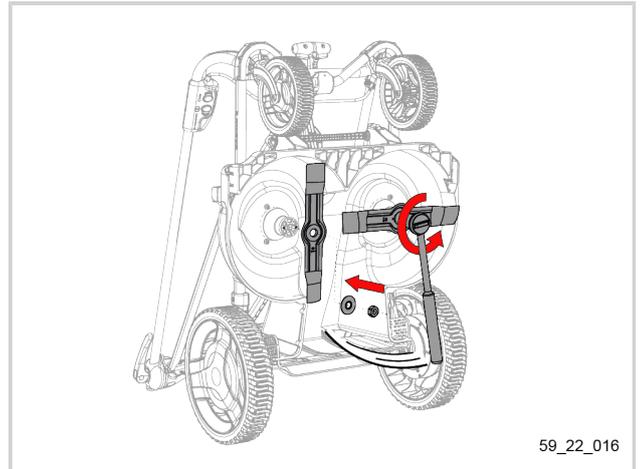
In caso di vibrazione eccessiva sostituire le lame.

1. Svitare e rimuovere nel seguente ordine il dado da 19, la rondella elastica e la lama di taglio.

### Nota

Il senso di allentamento: è sempre inverso alle frecce incise sulla lama di taglio.

2. Sostituire le coppiglie usate con coppiglie nuove, se necessario.
3. Affilare la lama con una lima dolce rispettando il bisello e limando solo in un senso ovvero dall'interno all'esterno della lama con una o due passate.
4. Verificare che la lama sia ben equilibrata.
5. Rimontare la lama rispettando il senso di montaggio con una coppia di serraggio di 35 Nm.



59\_22\_016

## 6.2.2. PULIZIA DEL CARTER



### Attenzione

Scollegare sempre il tosaerba dalla batteria prima d'intervenire sulle lame di taglio.

Indossare sempre dei guanti per proteggere mani e polsi che si avvicineranno alle lame del tosaerba! Rischio di taglio.

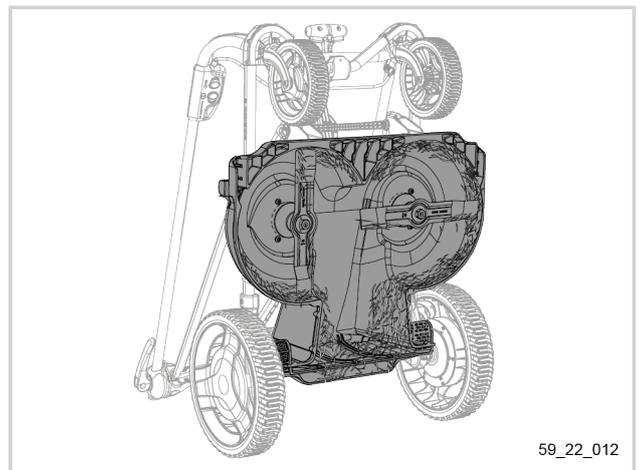


### Avvertimento

Non usare mai sapone o solvente (tricloroetilene, acquaragia minerale, benzina, ecc...) per pulire il tosaerba.

Effettuare una pulizia interna ed esterna del carter dopo ciascuna sessione di tosatura:

1. Ribaltare il tosaerba in posizione verticale.
2. Grattare l'erba incollata all'interno del carter con un utensile in legno o in plastica prestando attenzione a non rigare il carter.
3. Pulire i residui di tosatura con un panno umido imbevuto d'acqua.



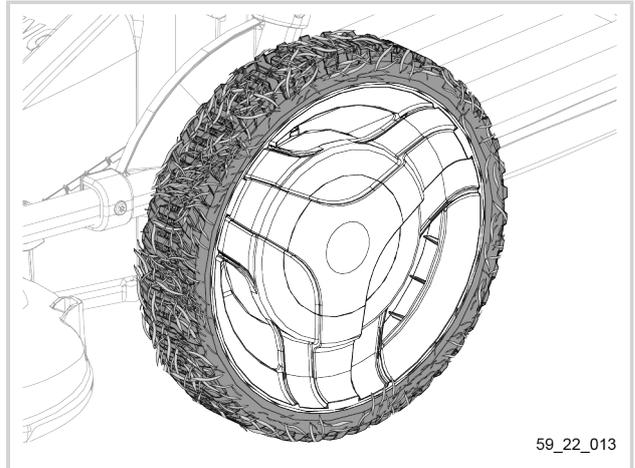
59\_22\_012

### 6.2.3. PULIZIA DELLE RUOTE

Le ruote del tosaerba sono particolarmente soggette alla contaminazione. I fili d'erba, la polvere e i residui di tosatura si incollano ai cerchi esterni delle ruote e ostacolano l'aderenza della macchina.

Effettuare una pulizia delle ruote dopo ciascuna sessione di tosatura:

- Staccare le particelle agglomerate sulle ruote con un panno umido imbevuto d'acqua.

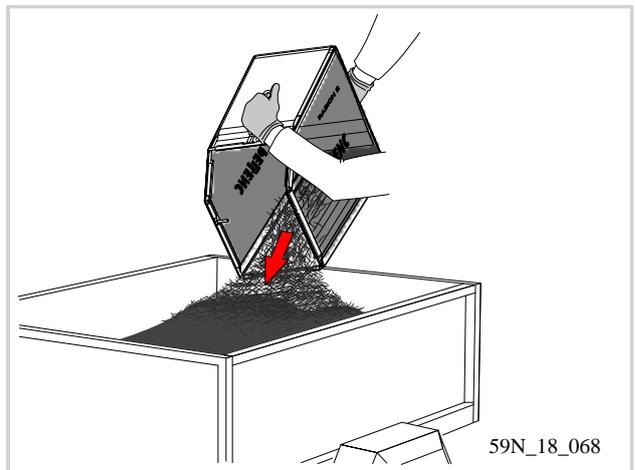


### 6.2.4. CESTO DI RACCOLTA

Il buon riempimento del cesto è assicurato dall'aria agitata dalla lama che convoglia l'erba nel cesto e in seguito fuoriesce tramite i fori d'aerazione.

#### Durante la tosatura:

1. Svotare regolarmente il cesto di raccolta.
2. Assicurarsi che il tessuto del cesto di raccolta sia aerato e pulito.



#### Dopo l'uso:

1. Rimuovere il cesto di raccolta del tosaerba.
2. Pulire completamente il cesto di raccolta con un getto.
3. Asciugare naturalmente il cesto di raccolta girandolo in un luogo soleggiato per uccidere i germi eventuali di funghi e malattie crittogamiche.

### 6.2.5. PULIZIA DEL SENSORE OTTICO



#### Avvertimento

Non utilizzare mai getti d'acqua né solventi.

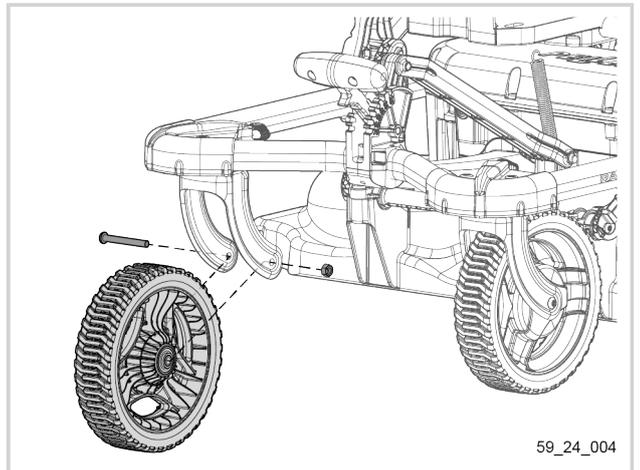
1. Spegner la batteria.
2. Pulire il sensore ottico un panno umido imbevuto d'acqua.
3. Riaccendere la batteria.

### 6.3. SOSTITUZIONE DEI PEZZI D'USURA

#### 6.3.1. SOSTITUZIONE DI UNA RUOTA ANTERIORE

| Descrizione del pezzo        | Riferimento |
|------------------------------|-------------|
| KIT RUOTA ANT. RASION 2 SOLA | 159658      |

1. Allentare la vite di fissaggio della ruota anteriore con un cacciavite da 25 e di una chiave da 10.
2. Smontare la vite e il dado.
3. Smontare la ruota anteriore.
4. Verificare che la ruota sia posizionata in senso corretto prima di rimontarla.
5. Posizionare la ruota nel supporto.
6. Posizionare la vite (testa orientata verso l'esterno del tosaerba)
7. Posizionare il dado sulla vite.
8. Serrare alla coppia di 8 N.m la vite con un cacciavite dinamometrico + attacco Torx da 25 e una chiave da 10.



59\_24\_004

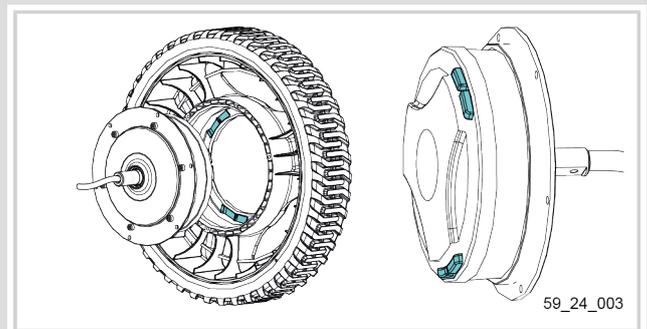
#### 6.3.2. SOSTITUZIONE DI UNA RUOTA POSTERIORE

| Descrizione del pezzo             | Riferimento |
|-----------------------------------|-------------|
| RUOTA POSTERIORE MONTATA RASION 2 | 142130      |

### Importante

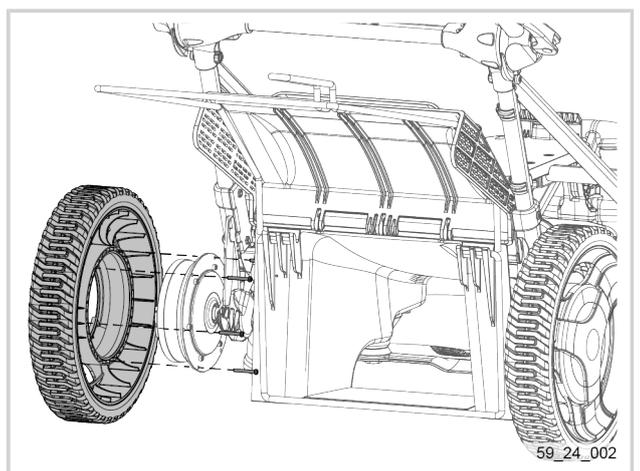
Al rimontaggio, posizionare obbligatoriamente i dentini del motoriduttore nelle apposite sedi nel cerchione.

**Prestare attenzione al posizionamento dei due O-ring.**



59\_24\_003

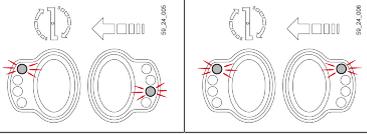
1. Allentare le 6 viti del fissaggio su cerchione con un cacciavite Torx da 20.
2. Rimuovere le 6 viti.
3. Smontare la ruota.
4. Posizionare il cerchione sul motore ruota.
5. Serrare le 6 viti con un cacciavite Torx da 30.
6. Serrare le 6 viti alla coppia di 2,5 N.m con un cacciavite dinamometrico



59\_24\_002

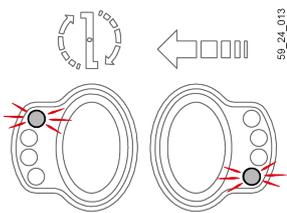
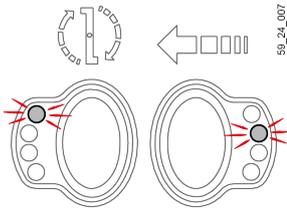
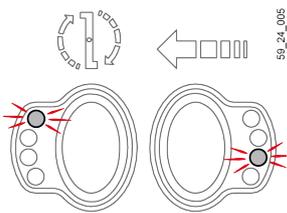
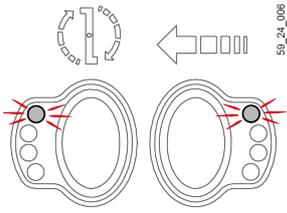
7. INCIDENTI E RICERCA E RISOLUZIONE GUASTI

| Problema  | Verifica   | Causa probabile   | Azione possibile  |  |
|---|--|---|---|--|
| Il tosaerba non parte   | I diodi sono spenti  | Batteria spenta   | Accendere la batteria   |  |
|   |  | Batteria scarica  | Ricaricare la batteria  |  |
|   | I diodi sono accesi "fissi"                                    | Collegamento instabile con la batteria  | Verificare il cavo d'alimentazione<br>Verificare i collegamenti (utensile e batteria).<br>Pulirli con aria compressa se necessario<br>Ripetere l'intervento se necessario |  |
|   |  | Batteria non compatibile  | Sostituire la batteria  |  |
|   |  | Comando difettoso   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegnerne la batteria</li> <li>• Scollegare e ricollegare il cavo d'alimentazione</li> <li>• Riaccendere la batteria</li> </ul>  |  |
|   |  | Sicurezza all'avvio   | Verificare che la chiave di sicurezza sia in sede   |  |
|   | I diodi sono accesi con un codice errore luminoso lampeggiante | Carter di taglio bloccato   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegnerne la batteria</li> <li>• Pulire l'interno del carter</li> <li>• Riaccendere la batteria</li> </ul>                       |  |
|   |  | Difetto interno   | Contattare il rivenditore autorizzato   |  |
|   | Il tosaerba cerca di accendersi ma non riesce                  | I diodi sono accesi con un codice errore luminoso lampeggiante  | Assenza della chiave di avvio   | Inserire la chiave di sicurezza nella rispettiva sede.         |
|   |  |   | Messa in sicurezza del tosaerba (antiaccensione)  | Spostare il tosaerba su una pendenza o un'area inclinata < 20° |
| Carter di taglio bloccato   |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegnerne la batteria</li> <li>• Pulire l'interno del carter</li> <li>• Riaccendere la batteria</li> </ul> |   |  |
| Avviamento in erba troppo fitta e regolazione dell'altezza troppo bassa |  | Aumentare l'altezza di taglio   |   |  |
|   | Cesto di raccolta pieno  | Svuotare il cesto di raccolta   |   |  |

| Problema                                       | Verifica   | Causa probabile                                      | Azione possibile   |
|--|--|--|--|
| Il tosaerba funziona a intermittenza           | I diodi si accendono a intermittenza   | Gli interruttori di avvio/arresto sono difettosi     | Contattare il rivenditore autorizzato  |
|  | I diodi sono sempre accesi   | Carter di taglio sporco                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegnerne la batteria</li> <li>• Pulire l'interno del carter</li> <li>• Riaccendere la batteria</li> </ul>  |
| Il tosaerba non taglia l'erba o la taglia male |  | Cavo elettrico danneggiato                           | Contattare il rivenditore autorizzato  |
|  |  | Erba troppo alta                                     | Aumentare l'altezza di taglio  |
|  |  | Carter di taglio ostruito                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegnerne la batteria</li> <li>• Pulire l'interno del carter</li> <li>• Riaccendere la batteria</li> </ul>  |
|  |  | Cesto di raccolta pieno                              | Svuotare il cesto di raccolta  |
|  |  | Velocità di rotazione delle lame troppo bassa        | Aumentare la velocità di rotazione delle lame  |
|  |  | Lame danneggiate o non affilate                      | Affilare o sostituire le lame  |
|  |  | Lame montate a rovescio                              | Rimontare le lame nel senso corretto   |
| Velocità di rotazione lame troppo bassa        | Velocità di rotazione < 2500 giri/min  | Coppiglie danneggiate                                | Sostituire le coppiglie danneggiate con coppiglie nuove  |
| Il tosaerba si ferma                           |  <p>I diodi sono accesi con un codice errore luminoso lampeggiante</p> | Le regolazioni attuali non sono adatte alla tosatura | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aumentare l'altezza di taglio</li> <li>• Ridurre la velocità di avanzamento del tosaerba</li> </ul>   |
|  |  | Tosaerba surriscaldato                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lasciare raffreddare il tosaerba</li> <li>• Ridurre la velocità del tosaerba</li> <li>• Aumentare l'altezza di taglio del tosaerba</li> </ul>               |
|  | Lo schermo non è alimentato  | Sensore di densità sporco                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Passare in modalità manuale o</li> <li>• Spegnerne la batteria / Pulire il sensore di densità con acqua e un panno umido / Riavviare la batteria</li> </ul> |
|  |  | La batteria si è scaricata                           | Ricaricare la batteria con l'ausilio del caricabatteria  |

| Problema                                      | Verifica                  | Causa probabile                       | Azione possibile  |
|---|---------------------------|---------------------------------------|---|
| La batteria emette dei bip prima di spegnersi | 1 bip lungo + 1 bip breve | Allarme sovracorrente                 | Erba troppo alta o troppo densa   |
|   | 1 bip lungo + 2 bip brevi | Allarme temperatura tosaerba elevata  | Lasciare raffreddare il tosaerba  |
|   | 1 bip lungo + 3 bip brevi | Allarme sovratensione o sottotensione | Batteria scarica o danneggiata  |
|   | 1 bip lungo + 4 bip brevi | Allarme sicurezza bloccaggio          | Spegnere la batteria / Sbloccare le lame e/o pulire il carter / Riaccendere la batteria   |
|   | 1 bip lungo + 5 bip brevi | Allarme motore                        | Contattare il rivenditore autorizzato   |
|   | 1 bip lungo + 6 bip brevi | Allarme grilletto<br>Allarme chiave   | Cavo manubrio danneggiato<br>Contattare il rivenditore autorizzato<br>Chiave di sicurezza assente, rimettere la chiave nell'apposita sede |

**Promemoria dei probabili significati codice errore luminoso lampeggiante:**

| Errore  | Causa probabile e risoluzione  | Errore   | Causa probabile e risoluzione  |
|---|--|--|--|
|    | <p>Macchina rovesciata/incrinata</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultare la tabella sopra.</li> <li>• Vedere 5.4.2. Inclino metro, pagina 26.</li> </ul> |    | <p>Assenza della chiave di avvio</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultare la tabella sopra.</li> <li>• Vedere 5.4.1. Chiave di sicurezza, pagina 25.</li> </ul>                       |
|  | <p>Tosaerba surriscaldato</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultare la tabella sopra.</li> </ul>   |  | <p>Sensore di densità sporco</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Consultare la tabella sopra.</li> <li>• Vedere 5.2.2.2. Velocità di rotazione automatica (optional), pagina 20.</li> </ul> |

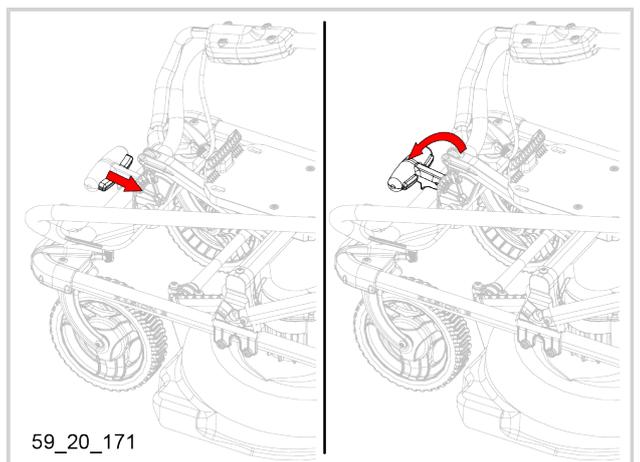
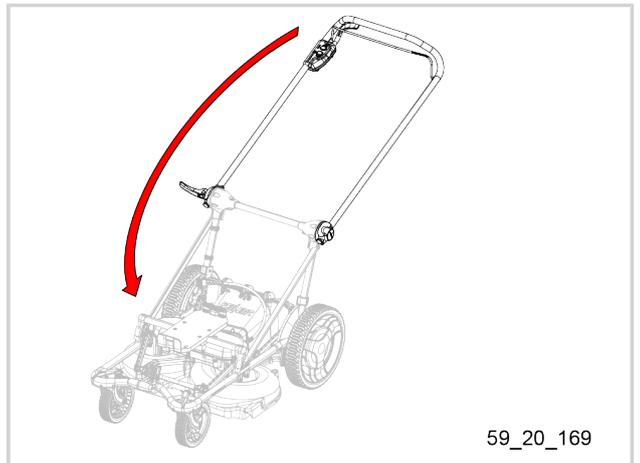
## 8. STOCCAGGIO E TRASPORTO

## 8.1. CHIUSURA DEL TOSAERBA IN POSIZIONE DI TRASPORTO

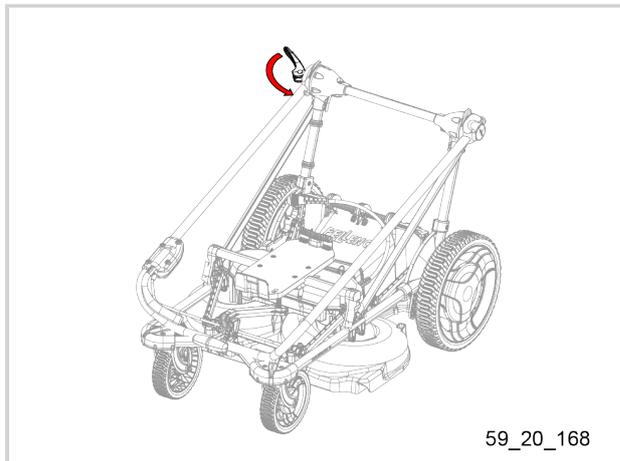
**Avvertimento**

Assicurarsi sempre che la batteria sia spenta prima di ripiegare il manubrio (7).

1. Estrarre e riporre la chiave di sicurezza al riparo.
2. Verificare che la batteria sia spenta, l'icona di alimentazione della batteria spenta (batteria 750 / 1200 / 1500).
3. Scollegare la batteria del tosaerba.
4. Ripiegare il manubrio (7):
  - sbloccare la leva di regolazione manubrio (19) tirandola in avanti.
  - ruotare l'impugnatura su se stessa per allentare il manubrio.
5. Piegarlo in avanti il manubrio completamente (7).
6. Bloccare l'impugnatura di regolazione dell'altezza di taglio (15).



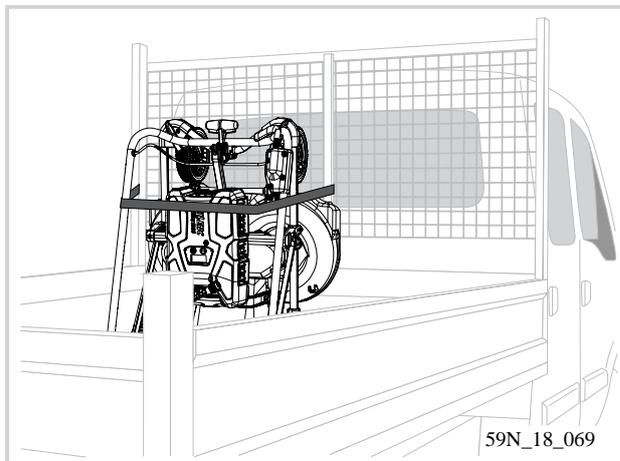
7. Bloccare la leva di regolazione manubrio (19) tirandola in avanti.



8. Bloccare il freno di trasporto.
9. Fissare il tosaerba per evitare qualsiasi rischio di ribaltamento o movimento durante il trasporto.

### Importante

Attenzione all'utilizzo di cinghie che provocano deformazioni dei tubi manubrio e telaio.



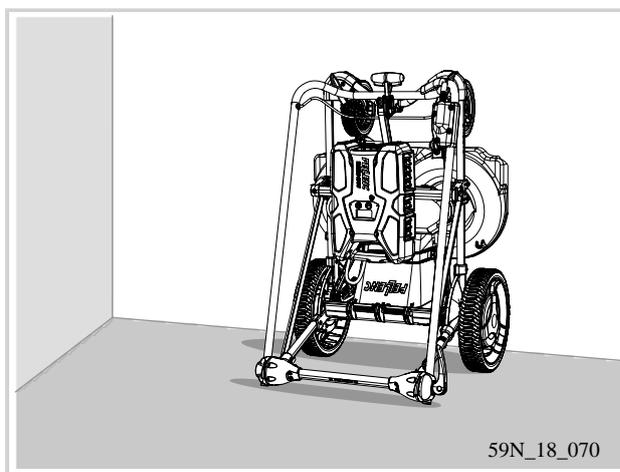
## 8.2. STOCCAGGIO



### Avvertimento

Assicurarsi sempre che la batteria sia spenta prima di ripiegare il manubrio (7).

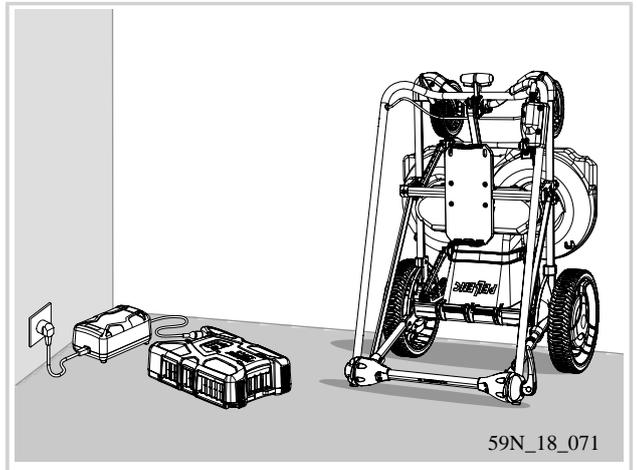
1. Stoccare il tosaerba al riparo e all'asciutto.
2. Estrarre e riporre la chiave di sicurezza al riparo.
3. Verificare che la batteria sia spenta, l'icona di alimentazione della batteria spenta (batteria 750 / 1200 / 1500).
4. Scollegare la batteria del tosaerba.
5. Per ridurre l'ingombro del tosaerba in fase di stoccaggio, ripiegare il tosaerba (vedere 8.1. Chiusura del tosaerba in posizione di trasporto, pagina 39).



**8.3. STOCCAGGIO FUORI STAGIONE**

Prima di riporre il tosaerba per l'inverno, sottoporlo a una revisione annuale a cura di uno specialista autorizzato!

1. Verificare che la batteria sia spenta, l'icona di alimentazione della batteria spenta (batteria 750 / 1200 / 1500).
2. Scollegare la batteria del tosaerba.
3. Rimuovere la batteria dal suo supporto.
4. Verificare che la batteria sia spenta, l'icona di alimentazione della batteria spenta (batteria 750 / 1200 / 1500).
5. Scollegare la batteria del tosaerba.
6. Rimuovere la batteria dal suo supporto.
7. Ripiegare il tosaerba in posizione di trasporto (Vedere 8.1. Chiusura del tosaerba in posizione di trasporto, pagina 39.),
8. Ricaricare la batteria con l'apposito caricabatterie (14) seguendo le istruzioni indicate nelle istruzioni per l'uso.
9. Stoccare la batteria in un locale al riparo dal gelo.



**Importante**

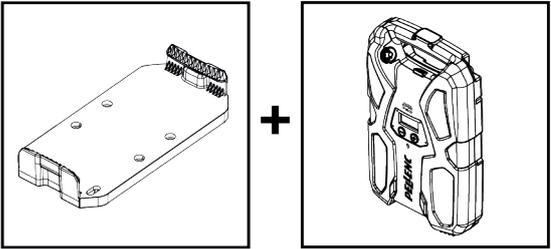
Sottoporre il tosaerba a una revisione ogni 200 ore o, come minimo, 1 volta all'anno. Riporre sempre il tosaerba pulito e con batteria carica.

**9. ACCESSORI E MATERIALI DI CONSUMO**

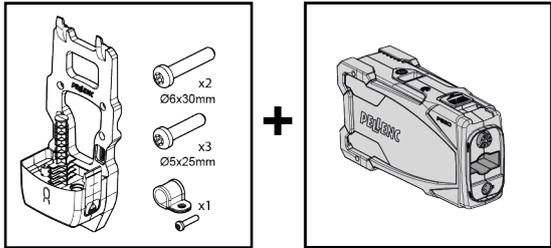
| Descrizione                    |                            | articolo          |
|--------------------------------|----------------------------|-------------------|
| Kit manutenzione               | Lame Rasion raccolta       | 131404 (di serie) |
|                                | Lame Rasion aspirazione    | 160427            |
|                                | Lame Rasion universali     | 134104            |
| Cesto di raccolta              |                            | 145870            |
| Kit Mulching                   |                            | 57154             |
| Kit di protezione batteria     | Batterie 750 / 1200 / 1500 | 135454            |
| Chiave di sicurezza con anello |                            | 130424            |

| Descrizione                             | articolo |  |
|---|----------|--|
| Kit supporto batteria 750 / 1200 / 1500 | 135161   |  |
| Batteria Ultra Lithium 1200             | 57253    |  |
| Batteria Ultra Lithium 1500             | 57254    |  |

59\_20\_167

| Descrizione                             | articolo |  |
|---|----------|--|
| Kit supporto batteria 750 / 1200 / 1500 | 135161   |  |
| Batteria Ultra Lithium 750              | 57191    |  |

59\_20\_250

| Descrizione                | articolo |   |
|----------------------------|----------|---|
| Kit piastra Alpha          | 57278    |  |
| Batteria PELLENC ALPHA 520 | 57193    |   |

59\_21\_001

## 10. GARANZIE GENERALI

### 10.1. GARANZIA LEGALE

#### 10.1.1. GARANZIA CONTRO I VIZI OCCULTI

A prescindere dalla garanzia commerciale prevista dall'articolo II, l'articolo 1641 del Codice Civile francese stabilisce: "Il venditore è tenuto alla garanzia in caso di difetti occulti della cosa venduta che la rendono impropria all'utilizzo al quale essa è destinata, o ne riducono talmente tale utilizzo che l'acquirente non l'avrebbe mai comprata o avrebbe pagato per essa un prezzo inferiore se ne fosse stato a conoscenza".

Articolo 1648 del Codice Civile francese: "L'azione derivante dai vizi redibitori deve essere intentata dall'acquirente entro un termine di due anni a partire dalla scoperta del vizio. "

#### 10.1.2. GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ

Articolo L.217-4 del Codice del Consumo francese: Il venditore consegna un bene conforme al contratto e risponde dei difetti di conformità presenti al momento della consegna.

Risponde altresì dei difetti di conformità derivanti dall'imballaggio, dalle istruzioni di montaggio o dall'installazione se essa è stata messa a suo carico nel contratto oppure se è stata realizzata sotto la sua responsabilità.

Articolo L.217-5 del Codice del Consumo francese: "Il bene è conforme al contratto":

1. Se è adatto all'uso normalmente atteso da un bene simile ed eventualmente:
  - se corrisponde alla descrizione data dal venditore e possiede le qualità da questi presentate all'acquirente sotto forma di campione o di modello;
  - se presenta le qualità che un acquirente può legittimamente attendersi in base alle dichiarazioni pubbliche fatte dal venditore, dal produttore o da un suo rappresentante, in particolare nella pubblicità o nell'etichettatura;
2. - Oppure se presenta le caratteristiche stabilite di comune accordo tra le parti o se è atto a qualsivoglia utilizzo speciale ricercato dall'acquirente, nella misura in cui portato a conoscenza del venditore e da questi accettato.

Articolo L.217-12 del Codice del Consumo francese: "L'azione derivante dal difetto di conformità è soggetta a una prescrizione di due anni a partire dalla consegna del bene".

## **10.2. GARANZIA COMMERCIALE PELENC**

### **10.2.1. CONTENUTO**

#### **10.2.1.1. INFORMAZIONI GENERALI**

Oltre alle garanzie legali, i clienti utilizzatori godono della garanzia commerciale sui prodotti PELENC che copre il cambio e la sostituzione dei pezzi riconosciuti fuori uso, per difetto di lavorazione, per difetto di montaggio o per vizio di materiale, a prescindere dalla causa.

La garanzia è indissociabile dal prodotto venduto da PELENC.

#### **10.2.1.2. PEZZI DI RICAMBIO**

La garanzia commerciale copre altresì i pezzi di ricambio originali PELENC, senza manodopera ad esclusione di alcuni pezzi di ricambio di ciascun prodotto fornito alla consegna.

### **10.2.2. DURATA DELLA GARANZIA**

#### **10.2.2.1. INFORMAZIONI GENERALI**

I prodotti PELENC sono coperti dalla garanzia commerciale a partire dalla consegna al cliente utilizzatore per una durata di due (2) anni in caso di prodotti collegati a una batteria PELENC e per una durata di un (1) anno per gli altri prodotti PELENC.

#### **10.2.2.2. PEZZI DI RICAMBIO**

I pezzi di ricambio PELENC sostituiti nell'ambito della garanzia del prodotto sono coperti dalla garanzia commerciale a partire dalla consegna del prodotto PELENC al cliente utilizzatore per una durata di due (2) anni in caso di prodotti collegati a una batteria PELENC, e per una durata di un (1) anno per gli altri prodotti PELENC.

In caso di prodotti collegati a una batteria PELENC, i pezzi di ricambio sostituiti nell'ambito della garanzia del prodotto dopo il 12° mese d'uso sono garantiti per una durata di un (1) anno.

#### **10.2.2.3. ESCLUSIONE DI GARANZIA**

Sono esclusi dalla garanzia commerciale i prodotti che sono stati oggetto di uso anomalo o che sono stati impiegati in condizioni e a fini diversi da quelli per i quali sono stati fabbricati, in particolare in caso di mancato rispetto delle condizioni prescritte nel presente manuale d'uso.

La garanzia non si applica nemmeno in caso di urto, caduta, negligenza, mancata sorveglianza o mancata manutenzione o in caso di trasformazione del prodotto. Sono altresì esclusi dalla garanzia i prodotti che sono stati oggetto di alterazione, trasformazione o modifica da parte del cliente utilizzatore.

I componenti usurabili e/o i materiali di consumo non possono essere oggetto di garanzia.

### **10.2.3. APPLICAZIONE DELLA GARANZIA COMMERCIALE**

#### **10.2.3.1. MESSA IN SERVIZIO DEL PRODOTTO E DICHIARAZIONE DI MESSA IN SERVIZIO**

Entro e non oltre otto giorni dalla consegna del bene al cliente utilizzatore, il DISTRIBUTORE s'impegna a completare il modulo informatico di dichiarazione di messa in servizio al fine di attivare quest'ultima sul sito [www.pellenc.com](http://www.pellenc.com), sezione "Accesso extranet", menu "Pellenc Extranet Service", utilizzando l'identificativo preventivamente fornito da PELLENC.

In mancanza di ciò, la dichiarazione di messa in servizio non sarà efficace, impedendo così qualsiasi applicazione della garanzia commerciale PELLENC, pertanto il DISTRIBUTORE dovrà assicurarne esclusivamente l'onere finanziario senza poter ripercuotere il costo del proprio intervento in virtù della garanzia sul cliente utilizzatore.

Il DISTRIBUTORE s'impegna altresì a completare la scheda di garanzia o il certificato di garanzia e messa in servizio per il/i semovente/i fornito/i con il prodotto dopo averlo fatto firmare e datare dal cliente utilizzatore.

### **10.3. ASSISTENZA POST- VENDITA A PAGAMENTO**

#### **10.3.1. INFORMAZIONI GENERALI**

Sono oggetto di assistenza a pagamento, anche durante il periodo di garanzia legale e commerciale, i malfunzionamenti, i guasti e le rotture derivanti da uso scorretto, negligenza o manutenzione scorretta da parte del cliente utilizzatore, nonché i malfunzionamenti derivanti dalla normale usura del prodotto. Rientrano altresì tra le prestazioni dell'assistenza post-vendita le riparazioni fuori garanzia legale e commerciale, quali ad esempio, a titolo non esaustivo, la manutenzione, le regolazioni, le diagnosi di qualsiasi tipo e le operazioni di pulizia.

#### **10.3.2. PEZZI D'USURA E MATERIALI DI CONSUMO**

I pezzi d'usura e i materiali di consumo rientrano anch'essi nell'assistenza post-vendita.

#### **10.3.3. PEZZI DI RICAMBIO**

Il servizio post-vendita a pagamento copre altresì i pezzi di ricambio originali PELLENC senza manodopera e al di fuori del periodo di garanzia legale e commerciale.

In caso di sostituzione di pezzi di ricambio originali PELLENC nell'ambito dell'assistenza post-vendita, questi saranno coperti da una garanzia commerciale di un anno a partire dalla data di montaggio.

## 11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ: RASION 2

|   |  |
|---|--|
| FABBRICANTE / PERSONA AUTORIZZATA A COSTITUIRE IL FASCICOLO TECNICO | PELENC                                       |
| INDIRIZZO   | Quartier Notre-Dame - 84120 Pertuis (France) |

|                       |   |                     |                     |
|-----------------------|---|---------------------|---------------------|
| DESIGNAZIONE GENERICA | Tosaerba  |                     |                     |
| FUNZIONE              | Tosaerba semovente alimentato a batteria per la manutenzione dello spazio verde |                     |                     |
| NOME COMMERCIALE      | RASION 2 EASY   |                     |                     |
| TIPO                  | RASION 2  |                     |                     |
| MODELLO               | EASY  |                     |                     |
| N° DI SERIE           | 59Y00001 - 59Y49999   | 59Z00001 - 59Z49999 | 59A00001 - 59A49999 |

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante.

L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione applicabile:

- Direttiva 2006/42/CE
  - EN 62841-1:2015 + A11:2022
  - EN IEC 62841-4-3:2021 + A11:2021
- Direttiva 2014/30/UE
  - EN IEC 55014-1:2021
  - EN IEC 55014-2:2021
- Direttiva 2011/65/EU
- Direttiva 2012/19/EU
- Regolamento (REACH) N° 1907/2006

### Livelli acustici al regime massimo di lavoro

|  |                               |
|--|-------------------------------|
| MODELLO  | RASION 2 EASY                 |
| Potenza acustica misurata secondo la direttiva 2000/14/CE  | $L_{WAm} = 96 \text{ dB (A)}$ |
| Potenza acustica garantita secondo la direttiva 2000/14/CE | $L_{WAg} = 98 \text{ dB (A)}$ |

Firmato a nome e per conto di:

Simon BARBEAU

DIRETTORE GENERALE



PERTUIS, 12/06/2024





# **PELENC**

   [www.pellenc.com](http://www.pellenc.com)

PELENC  
Quartier Notre Dame - 84120 Pertuis (France)

